



A TARTALOMBÓL

Hová költözik József Attila?	2
Telefonos vérvétel	2
Az év kereskedője	4
Újlipótvárosi bérházmodell	6
Új sportcsarnok a Fáy utcában?	12
Programok kerületszerte	15
Mese gyerekeknek	16

Sportmilliárdosok

Örök mozgásban

Költségvetésének csaknem hat százalékával támogatja a mintegy 100 éves múltja visszatekintő sportmozgalmát a városrész, ezzel jelentősen meghaladva az európai uniós átlagot is, pláne, hogy az elmúlt években sok milliárd forintot költött létesítményei megújítására is. A képviselők legutóbb októberi ülésükön értékelték az eddig megtett utat, egyúttal elfogadták a következő évek sportkoncepcióját.

Cikkünk az 5. oldalon



Kerületünk polgármestere és 20 képviselőnk értékel



Egy év telt el az önkormányzati választás óta. Ezúttal is arra voltunk kíváncsiak, városanyáink és városatyáink hogyan értékelik a mögöttünk lévő időszakot, s benne saját munkájukat. A terveikre is rákérdeztünk; beszámolóikat saját megfogalmazásaiknak megfelelően, szó szerint közöljük a 7–11. oldalon.

Akadálymentesítés

2. oldal



Novemberre teljesen akadálymentessé válik a polgármesteri hivatal Béke téri épülete. A csaknem húszmillió forintos átépítések a mozgáskorlátozottak, a vakok és gyengénlátók, valamint a siketnémák eligazodását segítik.

Panorámás ebjászótér

3. oldal



Izgatottan várták a gazdák és kutyáik, hogy átadják a Szent István park szélén, a Dunával párhuzamosan húzódó oldalkerítésnél a kutyafuttatót. Az ebek szórakoztatására szánt „parkrész” kiépítésével régi probléma oldódik meg.

Okleveles párbeszéd

3. oldal



Az Országos Szövetség díjjal jutalmazta. Az Országos Szövetség díjjal jutalmazta. Az Országos Szövetség díjjal jutalmazta.

Zsivajtól hangos óvoda

7. oldal



„Ez a nap más, mint a többi...” hangzott a vidám ének a Napraforgó Tagóvoda 35. születésnapján, október 20-án. Színes, mozgalmas programokkal tették emlékeztetéssé minden kisóvodás számára ezt a különleges napot.

Akadálymentesítés Fizikai és infokommunikációs fejlesztés a hivatalban

Fények, hangok, kártyacsomagok



Novemberre teljesen akadálymentessé válik a polgármesteri hivatal Béke téri épülete; a csaknem húszmillió forintos munka során elvégzik a mozgáskorlátozottaknak könnyebbésséget jelentő fizikai átépítéseket, egy vadonatúj infokommunikációs rendszerrel pedig a vakok és gyengén látók, valamint a siketnémák eligazodását segítik. A kerület a költségek jó részét, 16 millió forintot európai uniós forrásból fedezi, melyhez további kéthárommillió forintot tesz hozzá saját költségvetéséből. Az átalakítás az épület összes területét érinti, ahol valamilyen ügyfélfogadás zajlik, a hivatalos átadás novemberben

lesz – tudtuk meg *Karácsonyi Magdolna* osztályvezetőtől.

Elmondta, hogy az új, vagy a kiszélesített rámpákon túl visszabontják a küszöbököt is, ahol szükséges. Az ügyfélvárókat és a bútorzatot is akadálymentessé teszik úgy, hogy kezes székkel is megközelíthető legyen például egy asztal.

A legnagyobb fejlesztés azonban kétségtelenül az infokommunikációs hálózat kiépítése lesz. A siketeket és a nagyothallókat indukciós hurok segíti az eligazodásban. E hangos jelerősítő berendezésből négy van a hivatalban, emellett egy jeltolmács is a rendelkezésükre áll.

A vészjelzők egyszerre adnak fény- és hangjelet, így minden érzékszervi sérült értesülhet arról, ha valamilyen probléma van. A liftben hangosbemondó fog üzemelni, a vakoknak Braille-írással feliratokkal, vezetősávokkal és hangos térképpel segítik a közlekedését és az eligazodását. A hivatal alaprajzáról – mi, hol található – egy tapintható térkép is készült. Az értelmi fogyatékosokra is gondoltak: ők egy egyszerű, piktogramos kártyacsomagot kapnak, a rajtuk lévő jelek alapján könnyebben megértik, hol, milyen ügyet intézhetnek.

KÁLMÁN ATTILA

Zöldszám

Bejelentések, panaszok

Kerületünk lakosságának szolgálatában hivatalunk a közérdekű panaszok, bejelentések gyors és hatékony intézése érdekében működteti az ingyenesen hívható zöldszámot: 06 (80) 200-306.



E-mail:
ugyfelszolgalat@bp13.hu

Online fogadóóra



Dr. Tóth József, a XIII. kerület polgármestere minden páratlan hét péntekjén 10.00 és 12.00 óra között tart online fogadóórát.

Legközelebbi online fogadóórájának időpontja:

november 11.

Közbiztonság

Drog, rendőr, kamera

A drogterjesztés helyzete, az átlagnál jobban veszélyeztetett kerületi helyszínek és a rendőrség közterületi jelenlétének erősítése, valamint a térfelügyelő kamerák bűnmegelőzésben játszott szerepe is szóba került azon a tanácskozáson, amelynek október közepén a XIII. kerületi rendőrkapitányság adott otthont. A közbiztonsági fórumon részt vett *Tóth Tamás* dandártábornok, budapesti rendőrfőkapitány, *Paál Péter György* alezredes, kerületi rendőrkapitány és *dr. Tóth József* polgármester, akik a fenti témákról adtak tájékoztatást a megjelent civil szervezetek, az önkormányzat és a kisebbségi önkormányzatok képviselőinek, valamint a társasházi közös képviselőknél és a polgárőrség szakembereinek. A fórumon felszólaló polgármester is értékelte a városrész közbiztonsági helyzetét, amelynek során szóba került az önkormányzat szerepvállalása és a bűnmegelőzéshez és a bűnűldözéshez nyújtott anyagi támogatása, a lakosság szubjektív biztonságérzete. Tóth József végül az önkormányzat elvárásait fogalmazta meg a közbiztonság javítása érdekében.

Befogadó nyilatkozat Szobormentés a Kossuth térről

Hová költözik József Attila?

A XIII. kerület ezúton fejezi ki ama szándékát, hogy méltó helyen, a városrész meghatározó helyszínén elhelyezi, azaz otthont ad Marton László 1980-ban, a Kossuth téren felállított József Attila-bronzszobrának. A befogadó nyilatkozat előzménye, hogy az országgyűlés a közelmúltban határozott a Kossuth tér 1944 előtti képzőművészeti arculatának visszaállításáról. A határozat értelmében 2014. május 31-ig lecserelelik a Parlament előtti szobrokat. Budapest XIII. kerülete sajnálatos tudomásul a döntést, mivel mindig nagy tisztelettel adózik nemzetünk egyik legnagyobb költője emlékének – áll az önkormányzat közleményében.

A kerületnek erős a kötődése József Attilához, akiről tér, művelődési központ és színház van elnevezve, emellett József Attila szobránál tartja a Költészet Napjai



megemlékezéseit. A József Attila-napok rendezvényein, pályázatain pedig nagy számban vesznek részt más kerületekből, sőt külföldről is. A fővárosban a kerületek közül a XIII. rendelkezik a leghosszabb Duna-parti szakasszal, a szobor is a Dunánál című verset idézi fel.

Az önkormányzat egyúttal sajnálná, ha a szobor a politika áldozatává válna, különösen, hogy az alkotás tükrözi József Attila élete jelentős részének gondolatvilágát. A kerület biztos abban, hogy a költőnek emléket állító alkotás jó helyre kerülne a városrészben.

Október 23. Ünnepek és koszorúzás

Koszorúzással és ünnepi műsorral emlékeztek meg a kerület vezetői és a lakosság az 1956-os forradalom és szabadságharc 55. és a Magyar Köztársaság kikiáltásának 22. évfordulójáról, két helyszínen: a Tahi utca és a Madarász Viktor utca találkozásánál található '56-os emléktáblánál, valamint a Béke téren, a kerületi emlékparkban.



Előjegyzési rendszer

„Telefonos” vérvétel

A folyamatos kiszámíthatóbb ellátás, valamint a várakozási idők csökkentése céljából, a kerületen kívüli lakosok korlátozásával a költséghatékonyabb működés érdekében október 3-ától előjegyzési rendszert vezettek be a laboratóriumi vizsgálatoknál. Előjegyzés személyesen a Szegedi úti szakrendelő I. emeleti laboratóriumában kérhető telefonon minden munkanapon 9.30 és 15 óra között; vezetékessé telefonon a 452-4225-ös vagy a 06 (30) 577-0347-es mobilszámon. A laboratóriumi mintavételt a Szegedi úti és a Visegrádi utcai szakrendelőben is munkanapokon reggel 7 és 9 óra között végzik. Előjegyzés nélkül a laboratórium sem a Szegedi úton, sem a Visegrádi utcában nem fogad betegeket.

Kutyamóka Honfoglaltak a négylábúak a Szent István parkban

Ebjátszótér panorámával

Hónapok óta izgatottan várták a gazdák és kutyáik, hogy átadják a Szent István park szélén, a Dunával párhuzamosan húzódó oldal kerítésénél a kutyafuttatót. Az ebek szórakoztatására szánt „parkrészt” kiépítésével régi problémát orvosolt a főváros a XIII. kerület közreműködésével. A futtató ünnepélyes átadásán *György István* főpolgármester-helyettes elmondta, a „kutyapark” kialakítása előtt legtöbbször az óraparcellának nevezett területre vitték az ebeket a gazdák, amely konfliktusokhoz vezetett kutyások és nem kutyások között.

A fejlesztés nyomán létrehozott kulturált területen szép környezetben, zavartalanul sétáltathatják a kutyákat az ebtulajdonosok. A főpolgármester-helyettes ígéretet tett arra, hogy a Főkert Nonprofit Zrt. (Főkert NZrt.) munkatársai rendbe rakják a zöldfelületet és az óraparcella területét is. Beszéde végén jelképes kulcsátadással jelezte, hogy Budapest átadja a futtató üzemeltetését a kerületnek.

Utóbbi részéről *Borszéki Gyula* alpolgármester vette át a kulcsot és megköszönte a kutyafuttató felújítását. Beszédében arra is kitért, hogy a kerületben 16 futtatót üzemeltet a városrész önkormányzata és 350, a kutyagumi gyűjtésére szolgáló tárolót is kihelyeztek a közterületekre. Egyúttal annak a reményének adott hangot, hogy a kutyások és nem kutyások békés egymás mellett éléséhez hozzá tudtak járulni az „ebjátszótér” kiépítésével.

A felújítást végző Főkert NZrt. nevében Szabó József vezérigazgató kifejtette, a területet 750 négyzetméterrel növelték, így most 2500 négyzetméternyi területen sétáltathatók a négylábúak. A körülbelül egy hónap alatt elvégzett kivitelezés során kutya „fitneszparkot” és ivókutát is kiépítettek. A páratlan dunai panorámával rendelkező kutyafuttatót október végétől vehették birtokukba a gazdák és a társaik.

METZ



Önkéntesség Tízmilliós játékadományok

Okleveles párbeszéd

Első helyen jutalmazta a kerület közterület-megújítással kapcsolatos kommunikációját a Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége (TÖOSZ). A közelmúltban kiérdemelt oklevél annak a párbeszédnek szól, melynek során a városrész szakemberei a helyi lakókkal közösen alakították ki az Országbíró utcai lakótelep és sétány új arculatát a terület hamarosan induló rekonstrukciója előtt.

– A díjat – a nagyjából ezer település közül – hivatalosan a városrész nyerte el, de a sikerhez nagyban hozzájárult a XIII. Kerületi Környezetgazdálkodási Közhasznú Nonprofit Kft., mint a helyi közterületek, közparkok, játszóterek gondozója, rekonstrukciójának tervezője és előkészítője. Gyakorlatilag a pályázatot is a cég készítette el és nyújtotta be a TÖOSZ-nak – mondta el a Hírnöknek *Szíves Imre* okleveles kertészmérnök, a kft. műszaki ellenőre.

Szíves Imre utalt arra, cégük régóta aktív párbeszédet folytat a kerület más közösségeivel, például kisebb-nagyobb cégeivel, melyek évente egyszer önkéntes munkában segítenek kitakarítani a közterületeket. Legutóbb szeptember végén a Váci úti székhelyű ABB Kft. 15 munkatársa gyűjtötte be a Karikás Frigyes utca 2–4. és 4–6. szám alatti parkokban a nyári szárazság miatt korán felgyülemlett avart, az alatta lévő szemetet, még a homokozókat is összegereblyézték. A munka becsült értéke százezer forintos nagyságrendű. Az eszközöket az önkormányzati cég biztosította, s gondoskodott a zöldhulladék elszállításáról. Az elmúlt két évben a Fővárosi Vízművek és az Elmű dolgozói takarították ki a Gidófalvi lakótelep parkjait.



Az Országbíró sétány rekonstrukció előtt

Szíves Imre szerint jellemzőek az önkéntes faültetések, cserjegondozások is, de a cégek közfelajánlásokat is tesznek, leginkább a játszóterekre. Korábban például a Procter & Gamble és a Rico, legutóbb pedig a HOCHTIEF, valamint az Elmű német tulajdonosa, az RWE vásárolt játékokat, csak ez utóbbi kettő 10-20 millió forintos nagyságrendben.

K. A. I.

A TÖOSZ Példát adó gyakorlatok címmel írta ki a pályázatát, amely a települések kommunikációs gyakorlatát vette górcső alá. A XIII. kerület dokumentációja hivatalosan az „Európa Tanács közösségi tervezési módszertanán alapuló, a lakosság aktív bevonását célzó újszerű kommunikációról” szól.

Nyugdíjforum

Kerületi tájékoztató a változásokról

Félelmek és tisztánlátás

Kíváncsi arra, hogyan változik a nyugdíja, s mire számíthat 2012-ben és azután? Tudja-e, hogy nyugdíj mellett lehet dolgozni? Számos, ezekhez hasonló kérdésre kaphatnak választ mindazok, akik részt vesznek a kerület által szervezett, az Országgyűlés előtt lévő jogszabálytervezetről tartandó tájékoztató rendezvényeken. Az önkormányzat *dr. Baráth Gábor*t, az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság volt főigazgatóját kérte fel, hogy tájékoztassa az érdeklődőket a várható módosításokról.

A fórumot két helyszínen és két időpontban tartják, hogy mindenki kiválaszthassa a számára legmegfelelőbbet. Az egyik helyszín a Radnóti Miklós Művelődési Központ (XIII., Kárpát utca 23.); időpont: november 7-én 9–11 óra között. A másik helyszín az Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (XIII., József Attila tér 4.); időpont: november 9-én 9–11 óra között.

A fórumok megszervezésének okairól *Holopné Schramek Kornélia* alpolgármester azt mondta, a kerület vezetése érzékelte a nyugdíjterületen is megjelent bizonytalanságot és félelmet. Ezért a szóban forgó információk átadásával szeretne tiszta képet adni a jogalkotói szándékról.

Szociális akció

Ingyenhagyma, -burgonya

Az önkormányzat szociális szolgáltatásainak részeként, november 22-én délelőtt 10-től este hat óráig ingyenes zöldségakciót tart minden helyi lakosnak, aki kerületi kártyával rendelkezik: ők térítésmentesen vehetnek át öt kilogramm burgonyát és két kiló hagymát a Visegrádi utca 96/B vagy a Gyermekek tér 1. szám alatti Idősek Klubjában vagy a szociálisbolt-hálózat valamelyikében (Pannónia utca 34., Tomori utca 5., Tahi út 74., Szekszárdi út 36.). A jogosultságot kerületi kártyával és lakcímkártyával kell igazolni. A zöldségféléket a megjelölt helyeken szociális munkások osztják ki.

Anna Optika 18 éve a kerületiekért Az Év kereskedője



A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara 13. kerületi tagcsoportja az Év kereskedője 2010 címet az Anna Optikának ítélte szeptember 29-én. A kitüntetéssel járó vándorserleget, oklevelet és kerámiavázát Borszéki Gyula alpolgármester adta át Erdős Annának, az Anna Optika Szalon tulajdonosának, aki kiváló szaktudásával, kedves mosolyával immár 18 éve áll a városrész lakosainak szolgálatában.



XIII., Pannónia u. 48.
329-4058
XIII., Pozsonyi út 1.
270-3804
www.annaoptika.hu
H-P: 10-18-ig

Szemüvegkeretek

-70%



XIII. ker.
AZ ÉV
KERESKEDŐJE
2010.

~~14 900 Ft~~ 4 470 Ft
~~19 900 Ft~~ 5 970 Ft

Bazsonyi Arany (1928–2011)

Hosszú ideje készülődött már, de mind ez idáig itt tartotta a kötelesség. Betegsége végére már annyira légiessé vált, hogy azt mondhatnánk: szinte nem is ment el tőlünk, hanem inkább átköltözött képei világába – a túlsó partra, amelyet csak egy fátyol vagy egy üveg választ el az innensőtől.

Vallásos gyulaji parasztszülők gyermekeként látta meg a napvilágot, s minden bizonnyal vallásos pálya felé is vette volna az irányt, ha a negyvenes évek végén nem oszlatták fel a szerzetesrendeket. Így hát születésekor kapott tálentumát: rajzkészségét és festői látásmódját kamatoztatta, amikor beiratkozott a Képzőművészeti Főiskolára. Az ide is betörő politikai viharoktól mestere, Berény Róbert és későbbi férje, Vecsési Sándor festőművész oltalmazta. Előbb Pusztahencsén tanítószkodott, majd férjé-



vel Budapestre, a Máglya közű művészházba költöztek, ahol egy műteremben, két festőállvány mellett, két külön festői világ törvényei szerint sorjázta kezük alól a művek.

A hivatalos elismerések, díjak elkerülték. Idehaza legalábbis, mert Szófiában kétszer is nagydíjat nyert – hírnökeként a magyar piketúrának. Sosem perelt mellőzése miatt, képeit szétszította a megértő Tolna megye múzeumaiba, akár-

csak szeretetét a baráti kör és a szűkebb pátria tagjai között.

Díjak helyett díjat adott: Tolna megyében a Bazsonyi Arany-díj az egyik legrangosabb elismerés. Szülőfalujában alapítványa segíti a tehetséges, de szerény lehetőségekkel bíró fiatalokat.

FECSE ANDRÁS

Üzenet Egy csepp Emberség

Schäffer László fotóművész kiállítása

Tedd láthatóvá a világot! – tanácsolta neki mestere anno, és ő nemcsak képekben tárja elénk, de kommentárt is fűz a leképezett valósághoz. Schäffer László filmrendezőként kezdte, majd fotósként megjárta a Szentföldet, In-

diát és a Kaukázust. Néha repülőgépre pattan, s lábát lóbálva, madártávlatból kapja lencsévégre a várost. Most mégis visszatér közénk, szeme ismét az emberen. Egy emberen, egy mondaton, egy gondolon.

Az Egy csepp Emberség című könyv fotózása során létrejövő 180 találkozás 40 képe és a riportalanyok egy-egy mondata... Ez az, amit a művész gyöngyszemmeként fűz össze és gondolt tovább, s nevezi végül úgy: „Az Üzenet”.

Schäffer László fotóművész kiállítása december 2-ig tekinthető meg a Városház Galériában (Béke tér 1.), a polgármesteri hivatal nyitvatartási idejében.

Együtt a szülőkkel Zsivajtól hangos a Napraforgó Tagóvoda

Közös pompontánc

„Ez a nap más, mint a többi...” hangzott a vidám ének a Napraforgó Tagóvoda 35. születésnapján október 20-án. Színes, mozgalmas, élményekkel teli programokkal tették emlékeztetővé minden kisóvoda számára ezt a különleges napot. Együtt ünnepeltek a kollégák is, többek között az intézmény első és más-

sodik vezetője, dr. Sólyom Béláné és Horváth Istvánné. Bárány Mara népművész és a Csata utcai iskola tanítónői kézműves-foglalkozásokkal szórakoztatták a kicsiket, a Kölyökidő Alapítvány arcfestéssel, ugrálóvárral és zenés műsorral varázsolt mosolyt a gyermekek arcára.

A vidám zsivajtól hangos udvaron a szülőkkel együtt játszhattak az apróságok. Az óriási fa memória- vagy célba dobó játékoktól a horgászósig mindenki megtalálhatta a számára legkedvesebbet. A közös családi versenyjátékok után a szülők gitárjátéka, éneklése, majd egy közös pompontánc tette felejthetetlen-

né ezt a napot. Sok kedves köszöntő is elhangzott, majd Magyar Ágnes festőművész erre az alkalomra felajánlott alkotását és egy hatalmas, napraforgóbabát adtak át a szülők sok-sok jókívánsággal, amit Soltiné Metlesich Ágnes tagóvoda-vezető vett át. A vidám születésnapot kakaópartival zárták.



5% KEDVEZMÉNY KUPON

MŰSZAKI OUTLET

és háztartási gép szerviz

Korrekt Outlet

Korrekt minőség - Korrekt áron!

1152 Bp., Telek u. 7-9.
1134 Bp., Kassák L. u. 10.
(Lehel Csarnok mellett)
1132 Bp., Visegrádi u. 6.

06 1/271-0007
info@korrektoutlet.hu
KORREKTOUTLET.HU

Költségvetésének csaknem hat százalékaival támogatja a mintegy 100 éves múltta visszatekintő sportmozgalmát a kerület, ezzel jelentősen meghaladva az európai uniós átlagot is, pláne, hogy az elmúlt években sok milliárd forintot költött létesítményei megújítására is.

A képviselők legutóbb októberi ülésükön értékelték az eddig megtett utat, egyúttal elfogadták a következő évek sportkoncepcióját.

A képviselő-testület először tizenhat éve, 1995-ben dolgozta ki a kerület sportkoncepcióját. Azóta minden új ciklus előtt kijelölik a tennivalókat annak érdekében, hogy az önkormányzat ezt a feladatát is színvonalasan láthassa el; az értékelés, majd a tapasztalatok összegzése után megfogalmazzák az új ciklus célkitűzéseit. Az elmúlt években a kerület végrehajtotta, amit maga elé kitűzött: nemcsak fejlesztette az ilyen jellegű infrastruktúráját, hanem az előírt állami normatíván felül támogatta a helyi sporttevékenységet. Erre egyébként az elmúlt időszakban költségvetésének jelentős, csaknem hat százalékát fordította. Összehasonlításképpen: az európai uniós átlag 1-3,5 százalék, a magyar sportszervezetek pedig azért küzdenek, hogy ilyen célra a települések költségvetésük legalább egy százalékát fordítsák.

A kerület átlag feletti támogatását – sok más mellett – önálló egészségügyi szűrőprogramjára fordította. Az országosan is példaértékű akciót 1999-ben indította el a gyermekek számára; azóta a szakemberek csaknem 24 ezer általános és középiskolai tanuló testalkatmérését, valamint három-ezer úgynevezett spiroergometriai (terhelésleltani) vizsgálatot végeztek el.

Kiemelkedő feltételek

A helyi óvodai, iskolai testnevelés szerves részét alkotja a kerület közoktatási sportpolitikájának, hiszen minden önkormányzati óvoda nevelési programjának kötelező eleme. A városrész oktatási-nevelési intézménye jól felszerelt tornaszobával, tornateremmel rendelkezik, kihasználtságuk a szorgalmi időszakban százszázalékos. A magas szakmai színvonalú iskolai testnevelést szolgálják az OLLÉ programban épített műfüves pályák, valamint a Sport- és Szabadidő Közhasznú Nonprofit Kft. létesítményei (Angyalföldi Sportközpont, Újpalotai Úti Sporttelep, Csata csarnok, tanuszodák, nyári táborok). A kerületi óvodások és iskolások – tanrendjük alapján – a napközben kevésbé kihasznált egyesületi létesítményekben nagy számban vesznek részt kihelyezett sportfoglalkozásokon, úgymint úszás-, vízisport-, birkózás-, cselgáncsoktatás. Az Angyalföldi Sportközpontban 400-450 gyermek tornázik, a Budapesti Honvéd SE Tüzér utcai uszodájában pedig, szakmai felügyelet mellett 220-280 óvodás sportol heti rendszerességgel. Az óvodások nagyon kedvelik a Honvéd judo-, s a Vasas SC birkózószakosztályának küzdősport-

Sportélet Milliárdos fejlesztések, világhírű aranyérmesek

Mozgásban az egész kerület



foglalkozásait, ezeken sportáganként 50-70 kisgyermek vesz részt. Ez is egyedülálló az országban.

Hasonlóan népszerű és jól szervezett az iskolai sport. Tanintézményeinkben két diáksportegyesület és 14 iskolai sportkör szervezi ezt a tevékenységet. Jelenleg 106 általános iskolai és 27 középiskolai sportcsoport működik, gazdag – harminc – szakági választékkal. A legutóbbi diákolimpián kerületünk 25 (nem csak önkormányzati fenntartású) iskolája mintegy ötezer tanulója vett részt, 16 sportág 18 versenyszámában, hat korcsoportban és csaknem 150 versenynapon. A győztesek a budapesti és az országos döntőkön képviselték iskolájukat.

Nem csak sportolóknak

Az önkormányzat kiemelten kezeli a szabadidősport fejlesztését, melynek infrastrukturális feltételeit is megteremtette: megépültek a lakossági sportot is kiszolgáló korszerű kerületi létesítmények, melyet a városrészben élők életkortól függetlenül heti rendszerességgel látogathatnak. Hétvégenként az iskolai tornatermek és a sportudvarok is nyitva állnak a mozogni vágyóknak. A legtöbb embert megmozgató szabadidősport-eseményeket (terem- és kispályás labdarúgó-bajnokság, asztalitenisz-, röplabda-, kosárlabdatornák, Angyalföldi Sportfesztivál, Utcabál) az Angyalföldi Természetbarát és Testedző Egyesület szervezi az önkormányzat segítségével. Egy-egy eseményen nagyjából másfélszeren szoktak részt venni.

A kerület a nyugdíjasoknak, időskorúaknak térítésmentesen biztosítja a rekreációs sportlehetőséget, leginkább a Rozsnyai utcai csarnokban, kondícióedző és gyógytestnevelő segítségével. Egyre népszerűbb az idősek körében az úszás, amely-

hez bérelt uszodai pályákat biztosítanak a számukra: erre 2009-ben hét-, tavaly már 15 millió forintot áldozott a városrész, a résztvevők száma jócskán meghaladja a félezeret.

Korszerű létesítmények

A kerület sportlétesítmény-hálózata 2002-től folyamatosan korszerűsödött, sőt bővült. Jó példa erre az Angyalföldi Sportközpont 1,2 milliárdos átfogó rekonstrukciója, mely tavaly fejeződött be. De felújításon esett át egyebek mellett a Nővér utcai és a Radnóti Miklós utcai tanuszoda, melyek teljes mértékben kiszolgálják a kerületi óvodákat, általános iskolákat, emellett alkalmasak a diáksportrendezvényekre is.

A megfiatalított margitszigeti táborban modern vízforgató berendezéssel ellátott medencék épültek, megújultak a sportpályák. Az Újpalotai Úti Sporttelep három műfüves foci-, valamint négysávos bowlingpályáján hetente kétezeren mozognak, a létesítmény a kerület egyik központi bázisává vált.

51 egyesület, 123 szakosztály

Az itt élő gyerekek az országos átlagot meghaladó sportlehetőség közül választhatnak: 51 egyesület 123 szakosztálya 45 sportágban várja őket; lelkesedésből nincs hiány: az egyesületekben 4,3 ezer az igazolt sportoló, mintegy 3,3 ezer utánpótláskorú és csaknem három és félezer a tanfolyamon részt vevők száma. A városrész két kiemelkedő klubja, a Honvéd és a Vasas eddig 103 olimpiai és 278 felnőtt világbajnokot adott a magyar sportnak. Serdülő, ifjúsági és juniorkorú versenyzőik az elmúlt

két évben kiválóan szerepeltek a különböző hazai és nemzetközi megmérettetéseken. Tevékenységükhöz az önkormányzat jelentős anyagi támogatást is nyújt: 2011-től a támogatott egyesületek köre számos új taggal (APLE, ASI DSE, Építők Margitszigeti Kajak Clubja, Danubius Nemzeti Hajós Egylet, Wado SE) bővült.

J. G.

A kerület minden évben odaítéli a kiváló ifjúsági sportoló díját, elismeri és jutalmazza azokat az itt élő sportolókat és felkészítő szakembereket, akik a világversenyeken kiemelkedő eredményt értek el. Az elmúlt két évben az utánpótlás és felnőtt versenyzők Európa- és Világbajnokságokon összesen 76 arany-, 46 ezüst- és 39 bronzérmet nyertek.

FENYŐBÚTOR

Egyedileg, méretre, színre, határidőre!

SZIGEDI BÚTORHÁZ
1134 Budapest, Lehel u. 4/b.
Telefon: +36 (1) 237-0510
www.szigedi.hu

-5% KUPON
2011. 11. 30-ig
Keressen minket!

Építészetünk A-tól Z-ig Alig utca 3.

Újlipótvárosi bérházmodell



Az Alig utca (régén V., Thurzó köz) 3. szám alatti modern stílusú lakóépületet Frank Artúr, a Victoria Textilgyár tulajdonosa és neje építtette 1942-ben. Elképzeléseiket Hofstätter Béla rajzolta megvalósítható tervvé. Az építész Domány Ferencel közösen vezetett irodája több újlipótvárosi bérházat is tervezett, egyik legismertebb alkotásuk a Dunapark kávéház. Alkotóéveik összekapcsolódnak Budapest és kerületünk különös építészeti korszakával, történeti közegével: az 1930-as évek egyik legsúlyosabb problémája a lakáshiány, vagy a meglévők korszerűtlensége volt. Miközben Budapest lakossága a '30-as évek közepére már ötvenezerral meghaladta az egymilliót, 502 ezer szoba volt a fővárosban. A két világháború között összesen 96 ezer lakás és 174 ezer szoba épült – közöttük számos az Újlipótvárosban. A lakáskérdés Budapesten an-

nak ellenére súlyos feszültséget okozott, hogy az építések intenzitása a töke érdeklődése miatt Budapesten volt a legerőteljesebb. Érdekesség, hogy ekkoriban – épp Újlipótvárosból indulva – kialakult az úgynevezett „spekulációs bérház” típusa is.

A gondok ellenére az 1930-as, 1940-es évek fordulójára az építészeti minőség már ismét eléri az európai átlagot. A Hofstätter–Domány-építészpáros is a lakásfejlesztés új, korszerű törekvéseinek a híve volt, melyeket jól példáz az Alig utca 3. is. A kertés beépítésben álló, négymetletes, lapos tetős épület négyfogatú alaprajzú, szintenként két 2 szoba-hallos, egy 1 szobás és egy garzonlakással. A homlokzat szélső tengelyeiben az emeleteken is franciaerkélyek vannak háromszárnyú, mélyen üvegezett erkélyajtókkal, a földszinten háromszárnyú ablakkal. Az épület érdekessége, hogy a házbejárat részsűs felületénél két női alakot textilszalagtekerccsel mintázó, kőből faragott dombormű található. Az előcsarnokban pedig – a magasföldszintre vezető lépcső bal korlátja mellett – egy kerámiaoroslán ül. A jószágot nemrég valaki el akarta lopni, megbontva a betontalapatot. Csakhogy eközben az állat farka letörött, így jelenleg restaurálják; a szobor a közeljövőben kerülhet vissza eredeti helyére.

K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul.)



Jövők-megyek 50.

Állok a trolin (miután egy éles kanyar után felsegítettek), és azt hallom az ajtó mellől, hogy valaki arról érdeklődik utastársainál, hol kell leszállni a Wein János térhez. Röpké közvélemény-kutatás hulláma végig a járművön, mindenkinek van valami hozzátennivalója (a vita az utcanevek és a politikai kurzusok változásának összefüggéseiről folyik, erősen érintve a benne kifejeződő értékrendet is, és amennyire meg tudom ítélni, két egyenlő részre osztja a villanyautóbusz közönségét), de konkrétan senki nem tud válaszolni a kérdésre. Pedig az utazók többsége idevaló, a környékre, a Lehel piac és a Jászai Mari tér közé – átutazók ma már nemigen találhatók trolibuszon. Én se tudom a választ, pedig nagyra vagyok a helyismeretemmel. Igaz, rémlik, hogy nemrégiben neveztek el valamit valakiről valahol: de hát ennyi tudás azért mégsem elegendő az útbaigazításhoz. („Szálljon le a Szent István parknál, aztán kérdezze meg”, ez lesz az utazóközönség végső verdiktje. Abból baj nem lehet.) De persze nem én lennék én, ha ennyiben hagynám a dolgot. A térképek és kézikönyvek nem igazítanak el – ebből kiderül, hogy valami új dologról van szó –, irány a világhalló (sic!), abban nem is csálódok. Nemcsak azt tudom meg, ki volt Wein János (tegyék a kezüket a szívükre, vagy valamely, szívüknek kedves szívre, és vallják be, önök se hallották ezt a nevet soha korábban), hanem azt is, hol a tér, amit keresünk.

Újlipótvárosban, a Victor Hugo és Thurzó utca (gyűjtőknek: azelőtt Wahrmann Mór, illetve Muk Lajos utca) között. És ráadásul nem is tér, hanem park. Olyan park, melynek nincsenek is házszámai. Egy park, mely mindig is létezett, mióta a jelenleg látható házak az előbb említett két párhuzamos utca meg az őket metsző Pannónia között ki nem alakították. (Van közöttük harmincas, van hatvanas években épült, és a Kárpát utcai sarkon – csak hogy végleg összekuszáljam a szálatokat – egy vadozatú, elegáns épület a mai idők modorában. Alul bank, belül portaszolgálat, felül drága lakások.) Egy park, melyet láttunk számtalanszor, csak éppen nem hívtuk parknak. Hanem csak annak a füves térségnek ott, a Victor Hugo mentén. Utólag lett csak „parkosítva”, a házak a már felsorolt utcák valamelyikéhez tartoznak, ezért hogy a név is csak magányos póznákra tűzetett, éppúgy, mint Budán, az Elvis parkban. (Ezzel a párhuzamok, persze, véget is érnek.)

Mindezen tudást persze már a helyszínen szívtam magamba, mert – mondanom sem kell – az első adandó alkalommal jöttem-mentem, ahogy kell, hogy helyszíni tudósításban részesíthessem önöket. Wein Jánosról a fent említett forrásból addigra megtudtam, hogy Németbogsányban született 1829-ben, és Budapesten hunyt el 1908-ban. Ifjúkorában részt vett a szabadságharcban – Görgey seregében szolgált –, aztán Selmechbányán kitanulta a bányamérnöksé-

get, s húsz éven át különféle bányavállalatoknál dolgozott. Hatvankilencről William Lindley angol vízmérnök munkatársa lesz, és részt vesz a pesti és budai vízműrendszer kiépítésében. (Amely, tegyük hozzá sóvárogva, másfélszáz évvel az elkészülte után is ragyogóan működik, megfelelve egy világváros kihívásainak. Vajon hány ma készülő bármiről mondhatják el leszármazottjaink kétezeregyszáz-akárhányban, hogy még léteznek?) Fontos felfedezésekkel és tanulmányokkal is kiveszi a részét a munkából, nem csoda, hogy ő lesz a Vízművek első igazgatója. (Látják, így megy ez: szórakozva tanulunk.)

Hogy miért épp kerületünknek jutott osztályrészül a kései főhajtás lehetősége e nagyhírű mérnök előtt, mindegy is. Szögezzük le, hogy bármelyik kerületnek díszére válna egy róla elnevezett tér – ráadásul strapabíró név, jól bírja majd az időjárás változásait.

De végre dologra: sétánkat in medias res kezdjük a névadó mellszobránál, mely parkolóóra-magasságban díszíti a teret a Victor Hugo utca síkjában. Rákosi Péter az időskori Wein szigorú portréját szoborta kőbe, haj nem kuszálja már a koponyát, de akkora bajusz keretezi az arcot, hogy a jó Bugyonnáj is megirigyelhetné. Szigorú, de igazságos arc néz a körút irányába, alatta a felirat, panyókára vetve rajta egy spárgára vont csupasz koszorú, rajta viharvert nemzetiszín szalag, feliratok nélkül. (Úgy tűnik, a tavalyi átadás óta ázik itt.) A téren (egy házhelynyi téglalap alakú teret képzeljenek el) látható még egy elkerített játszótér („kutyát bevinni és dohányozni tilos” – nehéz idők járnak manapság a dohányzó kutyákra!), egy csinos ivókút, négy pad és fák, bokrok, egyéb, azonosítatlan növények. Rendezői jobban egy átalakítás alatt álló, üres étterem, elhagyott teraszszal, balra a már megénekelte modern ház. Ennyi látszik Wein János parknak lenni. Már-már véget vetünk a sétának, amikor beljebb, a házak takarásában újabb utcatáblát fedezünk fel, szintén póznára tűzve – ezek szerint a mondott park befelé folytatódik. Egy kis dombot mászunk meg a kedvéért, legalább négyféle fát és megannyi bokrot fedezünk fel (csak az akácot tudjuk azonosítani közülük), a Thurzó utca magasságában ismerjük fel csak, hogy amit dombnak hittünk, valtaképpen föld alatti garázs – a bokrok tövében megtaláljuk a szellőzőket is. A garázs, úgy tetszik, egy időben épült a házakkal (pedig akkoriban ez még nem volt divat), de minden jel arra mutat, hogy üzemen kívül került.

A házak előtt viszont lakók barkácsolta kis kertekben vidám sárga virágok integetnek. Szemben a Napsugár Tagóvoda, a kertben elhagyott, rozsdásodó porolók. Még egy kör, és Wein János korába képzelhetjük magunkat.

JOLSSVAI ANDRÁS

Emléktábla Színészi sikerek és hangulatos cikksorozatok Szathmáry Istvánra emlékezünk

A Radnóti Miklós utcában a 19/B számú ház homlokzatán emléktáblát avattak Szathmáry István színész, érdemes művész tiszteletére. A népszerű művész 1951-től 1988-ig, haláláig lakott a házban.

Szathmáry István 1946-ban végezte el a Színművészeti Akadémiát, majd a Nemzeti Színházhoz szerződött, azután 1947-től 1949-ig a Szegedi Nemzeti Színház tagja. Később, 1949–51-ben ismét a Nemzeti Színházban játszott. A Magyar Néphadsereg Színházához 1951-ben szerződött át, mely később újra a Vígszínház nevet kapta. Itt maradt társulati tag haláláig.

Elsősorban epizodistaként aratott nagy sikereket. Fanyar humorral, kitűnő karikírozó képességével számos szerepben nyújtott sikeres alakítást. Tehetségét a színpadon kívül több filmben és tévéjátékban is kamatoztatta. Rövid ideig a Szomszédokban is szerepelt.

Színészi sikerei mellett neve újságíróként, novellistaként is ismertté vált. A Mestersége színész című TV-műsor számára 11 riportot készített kollégáiról. Rendszeresen publikált a Film, Színház, Muzsika című lapban: színészekről, színészemlékeiről hangulatos cikksorozata jelent meg. Portréi, anekdotái nem csupán a színházi világ legfényesebb csillagairól szóltak, pályakezdő színészek és idős statiszták léptek ki általa az ismeretlenségből. Ezeket az írásokat halála (1988. december 28.) után a kis csillag is csillag című kötetben újra kiadták.



Felesége, Szathmáry Liza – szintén a Vígszínház társulatának tagja 1951 óta – 2008-ban férje emlékére díjat alapított, a kis csillag is csillag elnevezésű elismerést évente egy művész nyerheti el kiemelkedő epizódalakításáért.

A Vígszínház és a XIII. kerületi önkormányzat ünnepséggel tisztelt meg a színművész emléke előtt október 19-én. Eszenyi Enikő színházigazgató és Hegedűs D. Géza színművész, a kerület díszpolgára mondott beszédet. Az önkormányzat nevében koszorút helyezett el Holopné Schramek Kornélia alpolgármester.

Terményünnep A természet ajándékai

A német kisebbség hagyományai

A Pannónia iskola német nemzetiségi tagozatán évek óta megrendezik az októberi terményünnepet, az Erntedankfest. A rendezvény idén az együttműködő német önkormányzat javaslatára és anyagi támogatásával kulturális hétté bővült. A program-sorozat a pilisvörösvári Schiller-gimnázium PaThália szintársulatának előadásával kezdődött, majd a hazai német népi kultúráról tartottak előadásokat. A természet ajándékai sem maradhattak ki a sorból, kézműves délutánon termésből készített tárgyakat a diákok.



A hét fénypontja az Angyalföldi József Attila Művelődési Házban megrendezett terményünnep volt, amelyen a csepeli Lustige Musikanten zenekar fogadta a vendégeket. A német kisebbségi önkormányzat elnöke, Katonáné Mayer Katalin köszöntője után a csolnoki Wagenhoffer-kórus műsora bizonyította, milyen sokrétű a hazai németiség népdalkincse. Láthatunk néptánc-összeállítást, egy-egy jelenetet az őszi, a szüret témaköréből. Öröm volt látni, milyen természetesen szólaltak meg németül a gyerekek és mozogtak a színpadon. Köszönet illeti a tanárok munkáját, Szabadfy Marianne tanítónőt, aki idén vehette át a Budapesti Német Önkormányzat Az Év Némettanára kitüntető címét. Kedves színfoltja volt a délutánnak, amikor a szüreti hagyományok témájában, a magyarországi német költők verseihez kapcsolódó rajzverseny díjazottai kapták meg a német önkormányzat által felajánlott jutalmukat.

Miközben Reichardt Ferenc harmonikakíséretével a közönség együtt énekelt egy kedves őszi dalt, Varsányiné Salgó Julianna, az iskola igazgatónője örömmel állapíthatta meg: méltó módon ápolják a német kisebbség hagyományait.

WOLFART JÁNOSNÉ,
A NÉMET KISEBBSÉG ELNÖKHELYETTESE

Kerületünk polgármestere és 20 képviselőnk értékel

Két körkérdésünkre válaszoltak:

- Hogyan értékeli a képviselő-testület és benne saját egyéves munkáját?
- Melyek a további tervei?

Beszámolóikat saját megfogalmazásaiknak megfelelően, szó szerint közöljük.

Dr. Tóth József
MSZP
polgármester



Tisztelt Kerületi Polgárok!

A tavalyi önkormányzati választások előtt az elemzők és a közvélemény is esélyesnek tartott bennünket, de ilyen arányú győzelemre nem hiszem, hogy valaki is gondolt. Minden jelöltünk az élen végzett választókerületében, az emberek értékelték eredményeinket. A választók többsége azt mondta: „Jól csináljátok, folytassátok a munkátokat!” Több mint kétharmados többséghez jutottunk az új képviselő-testületben.

Mi jellemezte az azóta eltelt időszakot? Továbbra is a kiszámíthatóságot, a biztonságot és a nyugalmat tartottuk szem előtt, ami korántsem jelentett változatlanságot. Ott folytattuk a munkánkat, ahol a választások előtt abbahagytuk: a város fejlesztését, a ciklusokon átívelő programjaink megvalósítását. A képviselő-testület munkáját a következő négy évre elfogadott „Közösen a XIII. kerületért” programunk határozta meg. A dokumentum 14 fejezete 213 konkrét feladatot tartalmaz.

Számunkra mindig is fontos volt, hogy terveink és tetteink összhangban legyenek a lakosság érdekeivel. Most, az előző ciklusoknál jóval nehezebb gazdasági körülmények közepette továbbra is arra ösztönöztük a kerületben élőket, hogy kritikusan kísérjék figyelemmel tevékenységünket, és kérjék számon ígéreteink betartását.

Hosszú évek tudatos, tervszerű gazdálkodásának köszönhetően stabil pénzügyi háttérrel rendelkezünk, hitelfelvétel nélkül gazdálkodunk. Ez biztonságot nyújt az önkormányzat nyugodt működéséhez, a kötelezően előírt és önként vállalt feladataink ellátásához. A szolgáltatások színvonalának emelése érdekében a gazdasági társaságainkat egy egységgé alakítjuk, megalapítjuk a Közszolgáltató Zrt.-t. Ettől az intézkedéstől színvonalas és költségkímélő lakossági szolgáltatást várunk.

A nehéz gazdasági helyzet ellenére is betartottuk választóinknak tett ígéretein-

ket! Kerületünkben az ellátás színvonala nem romlott, több területen javult. A fegyelmezett, takarékos gazdálkodás mellett nem mondtunk le intézményeink korszerűsítéséről, új beruházások megvalósításáról.

Örömmel tapasztaltuk, hogy növekszik a gyermekáldás kerületünkben. Elhatároztuk bölcsődeink és óvodáink bővítését, fejlesztését. 375 óvodai és 250 bölcsődei férőhellyel növeltük a meglévőket, a beruházást saját forrásból valósítottuk meg. Továbbra is ingyenesen magas szintű ellátást biztosítunk a bölcsődékből. A Radnóti Miklós Művelődési Központ 3,5 milliárd forintos önkormányzati finanszírozásból épült meg. Vezeték nélküli internet-szolgáltatást építettünk ki a közintézményekben. Befejeztük az önkormányzat fenntartásában működő kerületi egészségügyi hálózat intézményeinek felújítási programját. Elindítottuk a távellenőrzéssel működő egészségügyi rendszerrel.

Sajnos nálunk is növekszik a szociális problémák száma. Ezt érzékelve, egyedülálló módon, 28,5 százalékkal bővítettük a szociális kiadásokra fordítható költségvetési keretet. Több új támogatási formával életkörülményeket javító döntéseket hoztunk. Bővítettük a lakásfenntartási támogatásra való jogosultságot, a kerületi átlag-nyugdíj alatt élőknek egyszeri támogatást nyújtunk az év végén. Javítottuk a lakáshoz jutás támogatásának feltételeit.

Ellenfeleink tavaly felrötták nekünk, hogy a választásokra időzítettük fejlesztéseink befejezését. Aki figyelemmel kíséri munkánkat, tudhatja, hogy mi nem egy évben, hanem távolosan, legalább húsz évben gondolkodunk. Példa erre az eltelt egy év: annyi mindent tettünk, hogy az akár egy választási évnek is „becsületére” váljon.

Sokat tettünk? Igen. De tudjuk, maradt még bőven tennivalónk a következő években!

Agárdi László
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő



A „tisztaság fél egészség” szólásmondás szerint egészségünket szolgáljuk azzal, ha tisztán tartjuk magunkat és környezetünket. A mondást elemezve eljátszhatunk a gondolat, hogy ha a „tisztaság” fél egészség, akkor az egészség másik felét talán a „piszok”, a „szemét” jelenti? Meglepő módon ez az értelmezés talán nem is jár olyan messze a valóságtól! Budapest és a XIII. kerület is szenved a kukázás veszélyeitől. Vannak olyan szegény emberek, akik ebből a tevékenységből élnek, táplálkoznak. Egy-egy kukázás alkalmával olyan betegségeket vagy sérüléseket szenvedhetnek, amivel aztán a nem megfelelő, vagy az egyáltalán nem igénybevett orvosi szolgáltatás hiányában életüket is veszthetik. A másik a lomtalanítások tűrhetetlen állapota. Ott tartunk, hogy a naptárba el kell dugni az esemény napját, és titokban kell kihirdetni, mert az erre szakosodott „lomtalanító kisiparosok” megszállják a környéket, birtokba veszik a szemetet, néha háborúznak is érte, nem beszélve arról, hogy szétszórják, és a környék közbiztonsági és egészségügyi minőségét legalacsonyabb szintre amortizálják. Mindezen gondokat figyelembe véve a Fidesz XIII. kerületi képviselő csoportja nevében kértem a Polgármester urat, hogy alkossunk közösen egy olyan rendeletet, amivel megvédjük a szegények és a lakosság egészségét. A célunk a közterületek rendjének fenntartása és megőrzése, a másik cél pedig az a közegészségügyi védelem, amely a szegény helyzetben élőket is megilleti. Abban az élethelyzetben, amelyben ők vannak, sokszor ebbe nem gondolnak bele, de sokkal súlyosabb következményei lehetnek annak, ha ezt megengedjük, mint annak, hogy ezt megtiltjuk. Amióta ezt a témát napirendre vettem a kerületünkben, sok honfitársam megkérte, és támogatása mellett jó tanácsokkal is ellátott. Ezt kérem önöktől is a XIII. Kerületi Hírnökben, ezen kevés (évente egyszer) megszólalási lehetőséget kihasználva.

Alpern Julianna
MSZP
a 3. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársam!
Egy esztendővel ezelőtt az önök bizalmából képviselő lettem.
Bizonyára önöket is sújtja a kormány több negatív intézkedése, érzik, hogy a mindennapjaink egyre nehezebbek, az árak emelkednek, míg a jövedelmek egyre csökkennek. Ezért különösen büszke vagyok arra, hogy ilyen nehéz helyzetben is tudtuk folytatni az előre eltervezett beruházásainkat, mert mi nemcsak ígértünk, hanem meg is valósítjuk azokat. Amíg máshol intézményeket zárnak be, hogy csökkentse a kiadásait, addig mi új bölcsődéket és óvodákat nyitottunk. A Kárpát utcában felújítottuk az óvodát és minden óvodában folyamatosan újítjuk meg a játszótereket. Az országban egyedülként nálunk ingyenes a bölcsődei ellátás, amire ebben a gazdasági helyzetben különösen büszkék lehetünk. Októberben átadtuk az új, közel 400 m²-es gyermekorvosi rendelőt az Ipoly u. 3.-ban, ahol a korábban a Tátrai utcai rendelőben dolgozó orvosok és védnők végzik tovább a munkájukat. Tavaszra épült fel a RaM, ahol könyvtár, étterem és egy új nyugdíjasklub is működik. A 600 férőhelyes színházteremben színvonalas előadásokat mutatnak be.
Az önkormányzat költségvetése szerint biztosítja a rászorulókat támogatását, a kerület biztonságos működtetését. Nagy hangsúlyt helyezünk a közbiztonságra, melyet a térfelügyelő kamerák számának növelésével még hatásosabbá tudunk tenni. A megemelt szintű szociális támogatások kifizetését továbbra is biztosítjuk. Ebben az évben megemeltük a lakásfenntartási támogatás összegét, és 70 évre levittük a közgyógyellátás méltányossági elbírálását.
Bízom benne, hogy az új önkormányzati törvény és annak anyagi következményei nem fognak olyan megszorításokat tartalmazni, melyek a szociális ellátás területén, az egészségügyben vagy az oktatásban a már megszokott színvonalhoz képest jelentős visszaesést okoznának.
Továbbra is forduljanak hozzám bizalommal a fogadóóráimon vagy az alpernjulianna@bp13.hu címen.

Bodorné Farkas Zsuzsanna
MSZP
a 9. választókerület képviselője



A 2010-es önkormányzati választást követően folytathattuk munkánkat a „Közösen a XIII. kerületért” programunknak megfelelően dr. Tóth József polgármester vezetésével.
Változatlanul célunk a dinamikus fejlődés és humanizálás. Fontos számunkra a család, ezért családbarát politikát folytatunk. Ennek jegyében a gyermeklétszám növekedéséhez igazodva több bölcsőde, valamint óvoda került átadásra. A napvilágot látott törvények sok helyi döntésünk humánus végrehajtását semmisítették meg, méltányosságot is egyre nehezebben lehet gyakorolni miattuk.
Képviselőként ebben a ciklusban a Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottságban, a szociális területre koncentrálva végzem a dolgomat. Kiemelten figyelem, hogy döntéseink minél több érintett lakótárhoz eljussanak. Munkámban sokan vannak segítségemre. Büszke vagyok szociális hálózatunkra, amely minden korosztályra kiterjedő, időben segítséget nyújtó. Változatlanul színvonalasan működnek az idős klubjai. Fontos, mert sok a magányosan élő idős ember. Népszerű körükben az internetezés, az idegen nyelv tanulása iránti igény, a sok kulturális rendezvény, nyár végén a velencei táborunkban a három turnusnyi kellemes pihenés, az ingyenes úszás lehetősége.
Nőtt az egynapos sebészet népszerűsége is, valamint a hétvégeken szervezett szűrővizsgálatoké.
Választókerületemben folytattuk a parki utak burkolását. Végre megújult a Karikás Frigyes utcának a Dagály utca és Turbina utca közötti szakasza, megnőtt itt az óvodaudvar területe; megújult a Pap Károly utca is. Sokak kívánságát teljesítettük azzal, hogy a Dagály strand bejáratánál a Béke kutat megnyitottuk. Szívügyem a lakóházak környezetének szépítése a lakótársak bevonásával. Idén ismét emelkedett a „védnökséget vállalók” száma. Fontos törekvés a szelektív hulladékgyűjtés háztartásbeli megoldása. Ezzel a közterületeink tisztasága tovább javulhatna.
Fogadóóráimon, telefonon vagy levélben a bodorne.farkaszszusanna@gmail.com e-mail címen várom az építő jellegű észrevételeket a szebb, közös jövőnk érdekében!

Borszéki Gyula
MSZP
a 13. választókerület képviselője



Ha hagyják, boldogulunk...

A választók akaratából dr. Tóth József vezetésével a szocialista többségű önkormányzat a tavaly őszi választásokat követően folytathatta munkáját. A választási ciklus „alapozó” évében programokat, terveket dolgoztunk ki, meghatároztuk a kerület fejlesztésének irányát, feladatait. Kiszámítható, az itt élő emberek érdekeit szolgáló várospolitikát kívánunk folytatni.
Addig nyújtózkodj, amíg a takaród ér! – a népi bölcsesség logikájával az iskolák, orvosi rendelő felújítását, a bérházak építését hitelfelvétel nélkül tervezzük. Nagy a kihívás, melynek meg kell felelnünk. A gazdasági világválság egyre több családot érint, ezért például a munkahelyek megőrzése érdekében óvodai, bölcsődei férőhelyeket bővítünk, vagy a mind több rászorult megsegítése céljából növeljük a „szociális kasszákat”. A közterületek rendje, a közbiztonság állapota gyakran bírálat tárgya. A rendőrség munkáját nem tudjuk pótolni, de a térfelügyelő kamerarendszer kiterjesztésével, a drogprevenció, vagy a hajléktalanság területén végzett munkával törekszünk javítani a helyzeten.
Könnyen lehet, hogy a „fülkéforradalom” következő áldozata a helyi öngazgatás lesz. Két évtizede az önkormányzatok szabadon dönthetnek a településen élő embereket érintő ügyekben. A körvonalazódó változások ennek részleges felszámolását vetítik eléink, a hatalom centralizációja most a települések rovására folytatódik, legalábbis erre mutat a kórházak, az iskolák államosítása, a helyhatóságok tervezett „gyámság alá helyezése”.
A kerület északi peremén húzódó 13-as választókerületben az egykori ipari vágány nyomvonalán hamarosan befejeződik egy új közút megépítése, folyik egy szállodai épület kivitelezése a Szekszárdi utcában. A jövő évi költségvetés elkészítése megkezdődött, ha hagyják, a kerület fejlődése folytatódik.
Észrevételeiket, javaslatokat fogadóóráimon vagy a borszeki@bp13.hu címen várom.

Csender Tamás
Jobbik
önkormányzati képviselő



Az önkormányzati választások előtt kevés jel mutatott arra, hogy Budapesten, a XIII. kerületben, a szocialisták fellegvárában a Jobbik Magyarországiért Mozgalom képviselőt tud bejuttatni az önkormányzatba. Egyszerű átlagemberekként kerültünk be a helyhatóságokba az ország különböző településein, mint önkormányzati képviselők.
Mi, jobbikosok nem születünk politikusnak, és nem is tanultuk ezt a szakmát. Ezért a hatalmon lévő és a hatalomból kikerült pártok számára is meglepetés volt, hogy egy nemzeti érdekeket képviselő párt mind a Parlamentbe, mind pedig a helyhatóságokba embereket tudott küldeni.
Hosszas pártalkuk után a Jogi és Közbiztonsági Bizottság elnöke lettem.
Bizottsági üléseken a jogi osztály által kidolgozott munkanyagokat véleményezzük képviselőtársaimmal. Ezek a munkanyagok a kerület gazdasági társaságaival és a kerület működésével állnak kapcsolatban, illetve személyi ügyekben, döntésekben is sokszor állást kell foglalni. Ezenkívül a kerületben lévő rendvédelmi szervezeteknek, szakmai munkájának a véleményeztetése is hozzánk tartozik.
Az elmúlt egy évben sikerült az önkormányzat munkájába mélyebben beleszállni. Rengeteg információval lettem gazdagabb, amely a kerület működésével kapcsolatos. Sikerült megszoknom a testületi ülések légkörét, de még mindig úgy érzem, sok a tanulni való.
Úgy gondolom, hogy a helyi és a nagypolitika között különbséget kell tenni, ezért ellenzéki képviselőként a testületi üléseken hozott döntéseimmel minden esetben a XIII. kerületben élő polgárok életminőségének javítását és a kerület stabil és átlátható működését tartom szem előtt.
Szakértőinkkel karöltve, illetve velük egyeztetve az elkövetkezendő időszakban is ezek szerint az elvek szerint fogok megnyilvánulni és döntéseket hozni, ezzel várhatóan a következő választási ciklusban szép eredményeket tudunk felmutatni.

Csiga Gergely

MSZP

az 1. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársak!

A képviselő-testület elmúlt egy-éves működésére büszkéik lehetünk mindannyian, XIII. kerületiek. Az országos politikában zajló folyamatok a mi munkánkat is megnehezítették, mégis sikeres évet tudhatunk magunk mögött. A kedvezőtlen gazdasági környezetben, a folyamatos megszorítások közepette a kerületi juttatások körét sikerült bővítenünk, a korábban elért szolgáltatási színvonalat minden tekintetben sikerült emelnünk. A „Közösen a XIII. kerületért” című négyéves programunk meghatározza az irányt, hova szeretnénk eljutni 2014-re. A megfogalmazott 213 konkrét feladat megvalósítása már közvetlenül az önkormányzati választások után megkezdődött, jó úton haladunk, hogy az önök által támogatott program pontjai maradéktalanul megvalósuljanak a ciklus végére.

A közelmúltban megjelent, és minden háztartásba eljuttatott „Közösen a XIII. kerületért” című kiadvány az elmúlt egy évünk munkáját mutatja be, így az oktatás, egészségügy, szociálpolitika, sport, kerületüzemeltetés, vagyongazdálkodás, közbiztonság, városfejlesztés terén elért eredményeket. Arrabíratom önöket, forgassák bátran ezt a kiadványt, ismerjék meg közös értékeinket.

Az új önkormányzati törvény jelentős változásokat hoz a helyhatóságok életében. Sajnos a feladat- és hatáskörök átcsoportosítása az önkormányzatiság csorbítását eredményezi. A XIII. kerületi önkormányzat évente milliárdos nagyságrendben költ intézményeink felújítására. Félt, hogy az elmúlt évek közös munkáinak eredményeit, így a megújult iskolákat, orvosi rendelőket a bennük lévő korszerű felszerelésekkel az állam elveszi tőlünk, XIII. kerületiektől. Biztosíthatom minden lakótársamat arról, hogy igyekezünk megakadályozni a XIII. kerületi vagyon elvételét, a korábban elért szolgáltatásaink színvonalának csorbítását.

Bízom benne, hogy a jövőben is segítik munkánkat, kiállnak a XIII. kerületi értékek mellett, lokálpatriótaként ragaszkodnak az elért eredményeinkhez, és együtt folytatjuk kerületünk építését. Javaslataikkal, észrevételeikkel keressenek fogadóóráimon vagy a csigagergely@bp13.hu e-mailen.

Harrach Tamás

FIDESZ-KDNP

önkormányzati képviselő



Tisztelt Kerületi Polgárok!

A gazdasági válság és annak következményei sok áldozatot kívánnak az emberektől. Gyökeres és átfogó reformokra volt szükség. Magyarország megújul. És ez a megújulás nem kerüli el kerületünket sem. Nem csak a parlamenti képviselők száma fog jelentősen csökkenni. Az önkormányzati képviselőket már ebben a ciklusban megtizedelte a kormányzat. Angyalföldön egy éve már csak 21 fős a képviselő-testület. Felálltak a kormányhivatalok, melyek másodfokú hatóságként segítik az önkormányzatok munkáját. Sok feladat kikerül az önkormányzat hatásköréből, ezzel is csökkentve a ránk nehezedő anyagi terhet, amivel az ellátásuk, fenntartásuk járt. Az idők szava tehát világos. Az önkormányzatnak is a gazdaságosság és a hatékonyság alapján kell újraértelmezni, majd újraszervezni a feladatait úgy, hogy a polgárok ebből csak a javulást érezzék. Mert az emberek több terhet már nem bírnak elviselni. Sok panasz érkezik hozzám, hogy az újlipótvárosi utcákban továbbra sem lehet parkolni, hiába a horrorisztikusan magas parkolási díj. A polgármester úr stratégiája nem jött be. Annyi változott, hogy eddig ingyen nem tudtunk parkolni, most meg óránként négyszáz forintért nincs parkolóhely, illetve a kampányokban megígért parkolóházak sem épültek meg. Több levelet kaptam, hogy miért kell egyszerre feltérni a párhuzamos utcákat? Szerintem ezek megoldható koordinációs feladatok lennének, de engem ennél jobban zavar, hogy a felújítások minőségével kapcsolatban is gyakran kapok észrevételeket. Tény, hogy én is ismerek olyan nemrég átadott útszakaszt, amihez jobb lett volna, ha hozzá sem nyúlnak. Sokan kérdezték, hogy tervezi-e az önkormányzat – más kerületekhez hasonlóan – növelni a társasházak felújítási hozzájárulását? A válasz az, hogy sajnos továbbra sem. Így a kerületben a lakosság leginkább saját magára támaszkodhat.

A Fidesz-frakció minden tagja szívesen látja önt a fogadóórájukon, ha panasza, kérdése vagy csak ötlete van az önkormányzat működésével kapcsolatban!

Hiszékeny Dezső

MSZP

a 10. választókerület képviselője



2011 a tervezés és az építkezés éve volt. A választások után a vállalkások számbavételét, azok konkrét feladatok formájában történő megfogalmazását elvégeztük.

A lakásgazdálkodás területén meghatározó döntésünk volt, hogy egyrészt folytatjuk a múlt században épült korszerűtlen épületekben található, többnyire komfortnélküli vagy szükség-lakások szanálását, másrészt új bér-lakások építését kezdjük el.

2014-ig több mint 350 elavult lakás elbontásával az ott élők elhelyezésével közel ezer kerületi lakos kerülhet új, komfortosabb környezetbe. 100 új bér-lakás építésének tervezése kezdődött el. Az országban egyedülállóan, úgynevezett passzív házban épülnek meg az energiafelhasználásban példamutató lakások.

Folytatjuk a kifejezetten fiatal párok számára kidolgozott „fecs-kelakás” programunkat. Itt öt évig lakhatnak – a vállalt előtakarékoság mellett – a fiatalok, majd lehetőségük nyílik a saját lakás megvásárlására.

Fontos kezdeményezésünk a panellakásban élők számára a Solanova program. A program helyi közösségi, gazdasági és környezetvédelmi előnyei kiemelkedőek. A felújított épületek károsanyag-kibocsátás megtakarítása elérheti a 80%-ot. Az energiafüggettség is mérséklődik a csökkenő energiafelhasználás és a megújuló energiaforrások bevezetése miatt. A felújított lakásoknál majd értéknövekedés is keletkezik. A program uniós források megpályázhatóságával számol. Az önkormányzat az érintett lakókörzettel együtt 60%-os visszatérítendő uniós támogatást szerezhet. A maradék 40% hitel formájában biztosítható.

Új tervünk volt az Országbíró lakótelep közterületeinek komplex megújítása. Úgy gondoltuk, hogy a projektnek már a tervezése során is újszerű megoldásokkal kísérletezünk. Az ott élők véleményének megismerésére kidolgozott módszerünk a példaértékű önkormányzati gyakorlatokra kiírt országos pályázaton első helyezést ért el.

Továbbra is várom önöket javaslataikkal fogadóóráimon és észrevételeikkel e-mailen is megírhadják a hiszekeny@bp13.hu címen.

Holopné Schramek Kornélia

MSZP

a 12. választókerület képviselője



A választások után eltelt egy év sok munkát és feladatot jelentett a megalakult új képviselő-testületnek. Megfogalmaztuk a „Közösen a XIII. kerületért” programunkat, amely csokorba foglalja választási ígéreteinket, és azt, hogyan kívánjuk kitűzött céljainkat megvalósítani. Elfogadtuk azokat a stratégiai koncepcióinkat, amelyek megalapozzák önkormányzati munkánk hitelességét. Az épített környezet fejlesztésén túl, az ellátó ágazat körültekintő működtetésével szeretnénk továbbra is az esélyegyenlőségnek és a tehetséggondozásnak úgy megfelelni, hogy az széleskörűen gondoskodjon lakosságunk igényeiről. A gazdasági helyzet nehézségei ellenére itt, a kerületben tudtuk és tudjuk biztosítani az ellátást minden téren, például a széles és színes oktatási, nevelési palettát, amely nagy sajnálatunkra, veszélybe került a kormány államosítási elképzelései miatt. Csak reménykedni tudunk, hogy továbbra is módunk lesz többletórakkal, többletforrásokkal biztosítani azt, hogy gyermekeink megfelelően tudják elsajátítani a tananyagot, hogy felkészültek legyenek az életen át tartó tanulásra, hogy nyitott, fejlődőképes felnőttekké válhassanak. Ehhez az kell, hogy maradjanak kerületi fenntartásban az iskolák. A szülők együttműködésére építünk önkormányzati filozófiánkban. Fontos számunkra például a Tücsök Tanya működtetése, mely már nagy látogatottságot mutat. Örülünk, hogy a kerületünkben élő fiatal szülőpárok élnek a kisgyermekes programok kínálatával, például a kerületi kártyával igénybe vehető óvodai térítésmentes szolgáltatás a Tücsök Tanyában. Az egészséges életmódra nevelés fontosságát bizonyítja, hogy folytatjuk a szűrőprogramjainkat. Az általános iskolás kortól működik az egészségmegőrző szűrőprogram, illetve a 13 éves korú lányoknak megfinanszírozzuk a méhnyakrák kialakulását megelőző HPV-védőoltást. A gondoskodás, a körültekintő szervezőmunka, a lehetőségek biztosítása remélhetően tovább erősíti, hogy jó itt élni, és kialakul vagy mélyül a kerület iránti lokálpatriotizmus. Kérem, észrevételeivel segítse továbbra is munkámat. E-mail címem: holopne@bp13.hu.

Karácsonyi Zoltán

MSZP

a 6. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársak! Kedves Olvasók!

Közeledve az év végéhez, a hagyományokhoz híven az elmúlt időszak fontosabb választókerületi történéseiről tájékoztatom önöket.

Az Angyalföldi út egy szakaszát leaszfaltoztuk. Elkészült a választókerület nagy részét érintő parkolási övezet kialakításának és működésének hatástanulmánya, melyet egyeztetés céljából rövid időn belül lakossági fórum keretében mutatunk be az érdeklődőknek. Bízunk abban, hogy a jelenlegi nehéz parkolási helyzet jelentősen javul majd a körzetben lakók számára.

A képviselő-testület tervszerűen fejleszti oktatási, nevelési, egészségügyi és szociális intézményhálózatát annak érdekében, hogy a magas színvonalú ellátás feltételeit, modern körülményeit biztosítsa az itt élő állampolgároknak. Teszi ezt annak ellenére is, hogy a kormány intézkedéseiből fakadóan az önkormányzati, oktatási, egészségügyi, szociális feladatok átszabásával, újraszabályozásával minden bizonytalanná, kiszámíthatatlanná vált és válik.

Területünkön az elfogadott tízéves intézményhálózat-felújítási tervnek megfelelően a 2011. évben minden kitűzött feladat teljesült. A következő évben a választási körzetet érintően a Napfény Idősek Klubja (Visegrádi utca 96/B) tetőfelújítására kerül sor.

Új ellátásként – december hónapban – a szociálisan rászorultak egyhavi téli fűtési számla összegének kifizetéséhez 15 000 Ft mértékig hozzájárulunk. A nyugdíjasok, amennyiben ellátásuk a kerületi átlagnyugdíj – ebben az évben 105 267 Ft – 50%-át nem haladja meg, decemberben egyszeri támogatást kérhetnek. Lakosaink, ha elestek a gázártámogatástól és az önkormányzattól nem kapnak lakásfenntartási támogatást, a polgármesteri hivatal Szociális Osztálya-hoz fordulhatnak.

Várom észrevételeiket, javaslataikat fogadóóráimon minden hónap első csütörtökén 15 órától 16 óráig a Visegrádi utca 96/B szám alatti idősek klubjában, 17–18 óra között a Berzevicy Gizella Általános Iskolában, a Tüzér u. 56–58. szám alatt és elektronikus úton a karacsonyizoltan@bp13.hu e-mail címen.

Kugyela Attila
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő



Tisztelt kerületi lakosok, tisztelt újságolvasók!

Személy szerint egy csonka évet zárok, hiszen csak decemberben lettem képviselő. A sikertelen választás után négytagú frakciónknak át kellett gondolni tevékenységét, céljait. Úgy gondoltuk, hogy nem a politikai szembenállást, hanem az erős kontroll gyakorlásán túl a kerület és az itt lakó emberek érdekeinek szolgálatát tekintjük fő célunknak. Én személy szerint az új, a kerület életének majd minden területét magában foglaló Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottságban dolgoztam, ahol a művelődésügy az oktatást, a kultúrát és a sportot is felöleli. Ez utóbbi három terület számomra is új feladatokat jelentett. A bizottság munkája kiemelkedően fontos volt, hiszen ez az év is rendkívül nehéz volt, a gazdasági válság, az ehhez való igazodás komoly terheket rótt a lakosságra. A súlypontok a munkahely elvesztése okozta hátrányok mérséklésére és a lakhatás megőrzésére kerültek. Ennek következtében 2011-ben az e hatásokat kompenzáló szociális támogatások kereteit (lakásfenntartás, létfenntartás, kiemelt támogatás, adósságkezelés, gyógyszer-támogatás) jelentősen megnöveltük. Az Egészségügyi Szolgálat a nehéz finanszírozási körülmények között is biztosította a szak- és háziorvosi ellátás színvonalát.

Kiemelkedő kulturális esemény volt a RaM létrehozása és átadása. Jelentős sikernek tartjuk, hogy hosszú idő után először a frakciónk által is támogatott díszpolgára lett a kerületnek Kemény Győző személyében.

A polgármester úr egy avatási beszédében jelezte, hogy hisztérikus alakult ki a kormány oktatásügygel kapcsolatos várható intézkedései körül. Sajnos, úgy tűnik, hogy egyeseknek érdeke, hogy rémhíreket terjesszenek a rendkívül nehéz gazdasági helyzetben hozott intézkedések körül, amellyel a kerület lehetőségeit is igyekeznek rontani. Jellegzetesek a nyugdíjakkal kapcsolatos álhírek, amikor a kormány éppen a napokban szögezte le, hogy a nyugdíjak vásárlóértékének, reálértékének megtartását garantálja.

Magos Péter
MSZP
a 2. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársam, Kedves Olvasó!

Az elmúlt egy évben meghozott döntésekről, fontosabb eseményekről szeretnék számot adni önnek. Meghatározónak tartom, hogy a képviselő-testület elfogadta a négy évre szóló ciklusprogramot. Ez az a dokumentum, ami azokat a feladatokat és vállalkozásokat tartalmazza, amit már a kampány során is ígértünk, és hisszük azt, hogy ezeket végrehajtva folytatódni fog kerületünk fejlődése.

Kiemelnék ezek közül is pár fontos, már megvalósult fejlesztést. Megépült és megnyitotta kapuit a Radnóti Miklós Közösségi Ház. A RaM egy többfunkciós intézmény, ahol minden korosztály megtalálja a számára kellemes időtöltést. Itt kapott helyet a Balzac utcai Őszikék Idősek Klubja is. A klubtagok örömmel vették birtokba a vadozatú intézményt.

Október végén befejeződtek a munkálatok a Pozsonyi úton. Véleményem szerint méltó külsőt kapott Újlipótváros kulturális főutcája. Megújult az aszfalt-szőnyeg egészen a körúttól a Victor Hugó utcáig, a Radnóti Miklós utcától délre pedig forgalomcsillapított útszakasz jött létre. Több lett a zöldfelület, díszburkolatot kapott a járda. Igyekeztünk megőrizni a lehető legtöbb parkolóhelyet. Bízom benne, hogy sikerült megtartani az utca sok-sok éve kialakult jellegét, és az itt élők, vagy az erre látogatók egyaránt örömeiket lelik majd ebben a gyönyörű közösségi térben.

És hogy melyek még a személyes terveim? Én azt az utat szeretném járni a polgármesterrel és az egész képviselő-testülettel, amit eddig jártam, mert ez bevált, és hiszem azt, hogy ez a helyes út. Előre meghatározott koncepciók és tervek mentén haladva átláthatóan és számon kérhetően dolgozni a kerület jobbításáért. Már csak az a kérdés, hogy a nagypolitika és a törvényalkotás partner lesz-e ebben?

Várom tisztelettel fogadóórán! Minden hónap első hétfőjén a Herman Ottó Tagiskolában 17.00 órától 18.30-ig. Véleményét, javaslatait a magospeter@bp13.hu e-mail címen várom.

Dr. Puchner Gábor
MSZP
a 11. választókerület képviselője



Tisztelt Lakótársam!

Az elmúlt év eseményeit számba véve arról számolhatok be, hogy nyáron megújult a Futár utcai óvoda és a Jász utcai bölcsőde. A nyílászárók cseréje mellett a két épület teljes szigetelése és a homlokzatok felújítása is megtörtént, így az intézmények teljesen új arcot kaptak, stílusukban a szemben lévő iskolához hasonlítanak.

Korábbi ígéretemnek megfelelően a Jász–Rokolya utcák sarkán található kőtar helyzete rendezésre kerül. Az ott elhelyezett építési anyagok elszállítása és a kamionparkoló felszámolása megtörtént. Az ősz folyamán a terület déli részén közparkot, az északi részén kamerával megfigyelt, kerítéssel zárt parkolót építünk ki.

Terveinknek megfelelően bővítjük a térfigyelő kamerarendszert. A Futár–Jász, a Futár–Reitter, a Reitter–Ördögmalom, a Jász–Keszkenő és a Béke–Keszkenő utcák találkozásánál telepítünk kamerákat az idei év végéig.

Jövőbeli terveim között szerepel a Rákospatak partján, a Béke és Jász utcák közé eső zöldterület rendezése. Tavasszal kiépítjük a patakka párhuzamosan a kutya-futtatót és megújítjuk a mellette lévő parkot. A kivitelezés előtt lakossági fórumot tartunk, így a lakók igényeit figyelembe véve tudjuk fejleszteni a területet.

A következő időszakban folytatjuk a lakóházak belső kertjeinek, zöldfelületeinek fejlesztését. A Béke–Keszkenő–Jégyvár–Futár utcák által határolt háztömb belső udvarának megújítását folytatjuk, és további lakóépületek belső udvarainak felújítását kezdjük el. A 11. sz. vk. képviselőjeként a legfontosabb középtávú tervemnek azt tartom, hogy a Béke–Tatai lakótelep lakói egy kellemes, humánus lakókörnyezetben élhessenek.

Amennyiben a körzettel kapcsolatban észrevétele, kérdése van, a következő elérhetőségeken talál meg: fogadóóráim: időpontja minden hónap második szerda 18–19 óra, Futár utcai általános iskola; minden hónap harmadik szerda 15–16 óra, Zsinór utcai idősek klubja; e-mail: puchner@bp13.hu.

Minden jót kívánok a kerületi lakóknak!

Rajacsics László
MSZP
a 14. választókerület képviselője



A 2008-ban kirobbant gazdasági válság és az azt követő magyarországi politikai változások jelentősen megváltoztatják kerületünk lakóinak életkörülményeit. Arra törekszünk, hogy a romló környezeti feltételek ellenére továbbra is a lehetséges legjobb feltételeket biztosítsuk az itt élők életéhez.

Elhatároztuk, hogy minden területen megőrizzük az ellátás kiemelkedő színvonalát, sőt, néhány területen bővítjük is.

Az óvoda-, bölcsőde-, iskola- és orvosrendelő-építések és felújítások, az új RaM művelődési központ lendületesen fejlődő kerületet jelez. Az, hogy mindez hirtel felvétel és kötvénykibocsátás nélkül valósul meg, szigorú és költséghatékony gazdálkodásunkat mutatja.

Gazdálkodásunk nyilvános és átlátható.

Az elmúlt 16 év alatt képviselőként megtanulhattam, hogy nem elég a „nagy rendszerek” megfelelő működtetése. Mindezek mellett az emberek kisebb-nagyobb egyéni és kisközösségi gondjainak megoldásában kell részt vegyünk.

A 12 helyen megtartott kihe-lyezett képviselői fórumon évekre való feladat gyűlt össze.

Ezek egy része már megvalósult (pl. hulladékgyűjtők a Meder utcán, szökőkút a József Attila téren, részvétel a Marina Part zöldterületeinek üzemeltetésében, utak és járdák faltól falig felmosása), más része folyamatban van (pl. parkolási övezet bővítése, Cserhalom utca milliárdos felújítása, térfigyelő kamerák további telepítése).

Előfordul olyan is, amikor állami vagy fővárosi kötelezettség évtizedekig nem valósul meg. A népszíveti Duna-part és az utca tisztítása ilyen. Nagy örömmel biztosítottuk a feltételeket a civil kezdeményezésre közösségi munkában megvalósult nagytakarításhoz. A Népszívet tiszta lett, még a rakpart sziklái között megbújó csikkeket is összeszedtük. Köszönet érte.

Terveink, feladataink megvalósításához továbbra is várom véleményüket, ötleteiket fogadóóráimon és a rajacsicslaszlo@bp13.hu e-mail címen.

Sági Judit
MSZP
a 7. választókerület képviselője



Év vége felé közeledünk, és ebben az időszakban írunk néhány gondolatot, mi is történt az elmúlt évben, a kerületi önkormányzat milyen fejlesztéseket valósított meg az itt élők érdekében. A Szociális, Egészségügyi és Művelődési Bizottság elnökeként dolgozom. Ehhez a bizottsághoz tartozik a kerület szinte összes intézményrendszere, az óvodák, általános iskolák, gimnáziumok, művelődési és sportlétesítmények, az idősek klubjai, a Családsegítő, Gyermekjóléti és Szociális Szolgáltató Központ, a bölcsődék, valamint az egészségügyi ellátás infrastruktúrája is. A felsorolásból jól látszik, hogy a kerület valamennyi lakóját ez az intézményhálózat valamilyen szinten érinti, és nem mindegy, hogy mindezek milyen minőségben nyújtják a szolgáltatásait az önök felé, és hogyan működnek önökért. 21 esztendeje, hogy az önkormányzatok szabadon dönthetnek a települést és az ott élő lakosokat érintő alapvető ügyekben. Ebből mi 17 éve tesszük felelősségteljesen a dolgunkat az önök jóvoltából, az önök bevonásával, az önök érdekében. Ma azonban a gazdasági válságnál is erőteljesebb negatív hatással van a családokra a kormány gazdaságpolitikája. Napirenden van az oktatás – jelen pillanatban még – a járóbeteg-ellátás államosítása, és az önkormányzatiság „átalakítása” (szétverése). Láthatjuk, hogy a megyék intézményeire hogyan teszi rá a kezét a központi hatalom, miként játsszák át Budapest vezetői a város intézményeit... ez a „fűlkeforradalommal” létrehozott „új demokrácia”. Én félttem önkormányzatunkat, elért eredményeinket, a dinamikus fejlődést, a kiszámíthatóságot, a minőséget és az igényességet a kapkodó, titkolódzó, az embereket meg nem hallgató, a mindent központosítani akaró hatalomtól. Félttem iskoláinkat, az oktatás minőségét az államosítástól, az egységesítés szándékától. Önkormányzatunk a „Közösen a XIII. kerületért” programját 2014-ig minden területen számon kérhetően hirdette meg. Megvalósításában számítunk az önök támogatására, együttműködésére. Javaslataikkal, véleményükkel megtalálnak fogadóóráimon vagy e-mail címen: sagijudit@bp13.hu.



Sárközi Balázs
FIDESZ–KDNP
önkormányzati képviselő

A képviselő úr beszámolóját és fotóját – lapzártánk után egy héttel, frakciójával való többszöri egyeztetés ellenére – sem jutatta el szerkesztőségünkbe.

Szabados Péter
LMP
önkormányzati képviselő



Eddigi képviselői munkám során kedvezőek a tapasztalataim. Van egy profi és jól működő hivatal. Az önkormányzatot vezető többség nem elutasító és lekezelő, hanem partnerként tekint rám. Ennek egyik legegyszerűbb jele az volt, amikor az LMP választási programjának nagy részét beépítették az „Együtt a XIII. kerületért” című ciklusprogramba. Tudjuk jól, hogy ez a konstruktív hozzáállás sajnos nem jellemző országosan.

Ez arra sarkall, hogy kezdeményező legyek olyan területeken, amelyekről tudom, hogy szerepelnek a programunkban. Ilyen például az iskolákra kiterjesztett szelektív hulladékgyűjtés, a fiatalok ingyenes sportolási lehetőségeinek bővítése, kerületünk szegényebb részein új szociális bolt létesítése vagy az újlipótvárosi parkolási koncepció elkészítése. Vannak azonban olyan kérdések is, amelyekben nem sikerült előrébb lépni. Olyan zöldfelületek problémáira gondolok, ahol a tulajdonviszonyok nem rendezettek. Zöldpártként számunkra kiemelten fontosak a parkok, vízpartok. Azokkal a területekkel, amelyek a kerület tulajdonában vannak, általában nincs gond, de ahol mások is tulajdonosok, ott sok probléma van a karbantartással és a fejlesztésekkel. Olyan helyekről beszélek, mint a Margitsziget, a Népsziget, a Rákospatak vagy a Duna-part. Sajnos, e területen a kerület vezetésétől inkább passzivitást és kevesebb kezdeményező készséget tapasztalok.

Most két fontos feladaton dolgozom. Az egyik a parkolási koncepció, a másik pedig az ingyenes sportpályák létrehozása a kerületben. Mindkét esetben széles körű egyeztetésre és gondos előkészítésre töreksem. Újlipótváros egyik legégetőbb problémája a parkolás, amiben sajnos évek óta nem történt előrelépés, míg a nyitott sportpályák esetében inkább azok számának csökkenése tapasztalható. Elvállalok, hogy terveinkből mi valósul meg. Jól tudom, hogy ez nem csak rajtam múlik. Amit viszont számon kérhetnek rajtam, az a konstruktív és áldozatos munka, amit azért végzek, hogy meggyőződésem szerint javítsak a kerületben élők életkörülményein.

Szabó Eszter
MSZP
az 5. választókerület képviselője



Elmúlt egy év az önkormányzati választások óta, úgy gondolom, kerületünkben büszké lehetünk az elért eredményekre. A gazdasági nehézségek, a minket körbevevő diktatórikus hatalom akadályai ellenére is sikerült értéket őriznünk, s teremtenünk. Az államtól mindig is igyekeztünk átvállalni a rászorulókat megsegítését, s erre mindinkább szükség van. Így emeltük a lakásfenntartási támogatást, csökkentettük a közgyógyellátásra való jogosultsági életkort. Új bölcsődét, illetve családi napközit nyitottunk, melyek továbbra is ingyenesen vehetők igénybe. Több óvodát is felújítottunk, angol kétnyelvű óvodai csoportot indítottunk. Iskolás tanulóinkat az étkezési és tankönyvtámogatás mellett a nyelvvizsgához és ECDL-vizsgálathoz való hozzájutásukat is támogatjuk. Ingyenesen hozzáférhető vezeték nélküli internetszolgáltatást működtetünk közintézményeinkben és hat közterületi helyszínen. Egészségügyi intézményeink magas színvonalának őrzése és újabb eszközökkel történő felszerelése mellett rendszeres szűrőprogramokat szerveztünk. Mindezek mellett választókerületünkben is fejlesztésekről számolhatok be. Ígérem, hűven új aszfaltszönyeget kapott a Kárpát utca Dráva utca és Révész utca közti szakasza. Új képet kapott a Vízafogó lakótelep a Vízafogó sétány megújításával, burkolati cseréjével, zöldfelületének növelésével; mindemellett biztonságosabbá is vált a gyalogosközlekedés az út szűkítésével. Szeretnénk a sétány Párkány utcai oldalának burkolatát is javítani a jövőben. Elkerített kutyafuttató vizsont nem létesült a lakók tiltakozása miatt, ezért a Népfürdő utcai kijelölt kutyafuttató területen járólapokat helyeztünk le, illetve új bokrokat telepítettünk a zöldkerítés kialakulásának érdekében. Az elmúlt év legnagyobb eredménye, hogy megépült a Radnóti Miklós Művelődési Központ, mely helyet teremt a kultúrának, éljünk vele! Bízom benne, munkánkat a jövőben is tudjuk folytatni, s energiáinkat nem a külső, romboló erők leküzdésére kell fordítani. Én továbbra is számítok önökre, véleményükre fogadóóráimon, a lakógyűléseken és a szaboeszter@bp13.hu címen!

Szücs Péter
MSZP
a 8. választókerület képviselője



Elmúlt egy év az önkormányzati választások óta és eljött az ideje, hogy számot adjunk eddigi munkánkról.

A kormány téves gazdaságpolitikája okozta nehézségek ellenére is sikerült a kivívott értékeinket megőrizni. Tovább folytattuk megkezdett munkánkat. A választási ígéreteim között szerepelt a szelektív hulladékgyűjtők számának növelése, ez megtörtént. Az új lakások és lakóparkok környezetében a hulladék- és kutyapiszokgyűjtő edények számát bővítettük. A közfoglalkoztatás kiegészítését azért nem volt módunkban végrehajtani, mert a kormány a foglalkoztatást az önkormányzat kezéből kivette, és a munkaügyi központ kerületi kirendeltségére helyezte át. Ez a feladat közvetlenül a kormány irányítása alatt áll. 2010-ben még 290 fő dolgozott 8 órában, a jelenlegi rendszerben 100 fővel kevesebb tud munkalehetőséghez jutni 4 órában. A 4 órás munkavégzés után járó jövedelem pedig egy család részére nem biztosít megfelelő megélhetést. Ez éles ellentétben áll azzal, amit a kormány a médiában hirdet. Ezzel tovább növeli és mélyíti a szegénységet. A kerület közbiztonságának érdekében a térfigyelő kamerák számát bővítettük. A rendőrség, a tűzoltóság és a polgárőrség támogatását továbbra is biztosítjuk. A kerületi rendőrséget évi 30 millió Ft-tal támogatjuk a BRFK-val kötött szerződés alapján, melyben a BRFK vállalta, hogy semmilyen rendezvényre a kerületből nem vezényel el rendőröket. A fél éves EU-s elnökség idején azonban nem így történt.

Örvendek a ténynek, hogy a lakosság létszáma folyamatosan nő. 1000 fő felett van a született gyermekek száma. A számokhoz igazítva tovább növeltük kerületünkben az ingyenes bölcsődei férőhelyek számát.

A digitális esélyegyenlőség keretén belül azon kerületi lakosok számára, akik kiváltják a kerületi kártyát, ingyenes internetelérhetőséget biztosítunk 6 közterületen, így pl. a Béke téren.

Továbbra is számítok a kerületi választópolgárok segítségére, véleményére az önkormányzati munkához. Megtálmán fogadóóráimon és a szucsper@bp13.hu e-mail címen.

Takács Ferenc
MSZP
a 4. választókerület képviselője



Eltelt egy év az önkormányzati választások óta. A baloldali többségű kerületi önkormányzat az elfogadott „Közösen a XIII. kerületért” program alapján, tervszerűen dolgozik. A kerület fejlődése a gazdasági nehézségek ellenére sem állt meg. Új tízéves program alapján folytatjuk a példaértékű bérletépítésekkel. Új óvodai és bölcsődei helyek átadásával minden kerületi gyermeknek biztosított a felvétel. Büszké lehetünk a teljesen felújított Zöld Ág Óvodára. Az év legnagyobb befejezett beruházása volt a választókerületben lévő Radnóti Művelődési Központ (RaM). Áprilisi megnyitása óta az újlipótvárosi és a vízfogói lakosok mellett még számosan élvezhetik a magas szintű előadásokat, a könyvtári szolgáltatást, az idősok részére átadott klubot, az étterem kínálatát. Évek óta sikeresen működnek az idősok klubjai, ahol főleg az egyedül élők találhatnak társakat és szórakoztató programokat. Új kezdeményezésként ingyenes wifiérhetőséget biztosítunk a kerület központi helyein – így a RaM környékén is – a kerületi kártyával rendelkezőknek, amely más kedvezményeket is ad tulajdonosának. A Pénzügyi és Költségvetési Bizottságban minden fontos, pénzügyet érintő kérdést megtárgyalunk, véleményezünk. Megnyugtató érzés, hogy a kerületnek nincs tartozása. Éves költségvetésünk biztosítja a kerület biztonságos működését, a kibővített és megemelt szintű szociális támogatások segítik a rászorultakat. A fogadóóráimon felvetett problémák nagy részét sikerült megoldani. Az egyik legnagyobb probléma a közbiztonság helyzete. A tarthatatlan állapot megoldása érdekében november-től kamerák fogják vigyázni a Szabolcs utcában élők biztonságát, és a fokozott ellenőrzés is segít a rendteremtésben. Ebben a 20 éve működő polgárőrség is segítségünkre sietett. A köztisztaság érdekében sokat tesz a kerület, de a lakók együttműködésére is szükség van. Számítok lakótársaink segítségére, aktív tevékenységére a további feladatokban is! Ha további információra kíváncsi, tekintse meg képviselői honlapomat a www.takacsferenc.hu oldalon, vagy írjon a takacsferenc@bp13.hu címre.

Angyalföldi pálmák

MTK-túra: Lajos-forrás, Vasas-szakadék

Lehet mondani, egészen jól zárta az 1964-es bajnokságot a Vasas. Az utolsó hat fordulóban veretlen maradt, a három befejező játéknapon pedig csak nyert, nyert és nyert.

Nem a habkönnyű sorsolás miatt.

Először a bajnoki címre törő – s utóbb az aranyérmét elhódító – FTC-vel találkozott az angyalföldi együttes, és Géczi István megint megemlegette az angyalföldieket. Azért „megint”, mert a zöld-fehérek kapusa a piros-kékekkel szemben debütált az NB I-ben 1962 augusztusában, és Machos Ferenc meg Pál László fájdalmasan emlékeztetett a számára a premiert. Az akkori 2-0-t hatvannégy órára 3-0 követte, miután már Puskás Lajos is a XIII. kerületi klubhoz tartozott, azaz együtt futballozott a Puskás, Machos, Farkas szupertrió. A Ferencváros csatársorában a Varga, Albert, Rákosi álmohármas szerepelt, de a Vasas elleni rangadón Albert Flórián hiányzott (Galampos próbálta – reménytelenül – helyettesíteni), így a főszerepet az angyalföldi támadók játszották: Machos úgy osztogatott, mintha jótékonyági akciók részese lett volna, a duplázó Farkas és a harmadik gólt szerző Puskás pedig tönkretette – Géczin kívül – Novákot, Mátrait, Dalnokit is.

Ezután Újpestre kellett menni, igaz, nem a Dózsához. A házi-



Fejjel-lábbal. A négygólos Puskás (balra) Keszeivel.

gazdák ugyan a lilák voltak, ám a Fáy utcai pálya újrafüvesítése miatt alérletbe költözött a Vasas: a Megyeri úton, az Újpest–Pécs meccs (1-0) előtt találkozott a Csepellel. A „szigetvárosiak” az előző héten 1-0-ra győztek a Honvéd ellen, ám a szomszéd kerületbe átlátogató angyalföldiekkel

nem bírtak, annak ellenére sem, hogy már a hetedik percben vezetést szereztek. Jóllehet, Farkas „néma” maradt, ott volt még, ugye, Machos és Puskás (2-1).

Az NB I. zárónapján nem a negyedik, hanem a tizennegyedik kerületben rendeztek kettős meccset: a Népstadion program-

jában a Vasas–MTK és az FTC–Győr mérkőzés szerepelt. Hatvanötezer néző ment ki az arénába, jó részt azért, hogy megünnepelje a ferencvárosi elsőséget, ám a két zöld-fehér csapat gól nélküli döntetlenje nem keltett karneváli hangulatot. A piros-kék együttes – és főként Puskás – azonban szórakoztatta a közönséget szépen, hiszen a második félidőben úgy érkeztek a labdák a Keleti pályaudvar felőli kapuba, ahogyan a vonatok futottak be a Baross téri főépület vágányaira. Farkas nem játszott, de Puskás sínen volt: már a szünet előtti szakaszban beköszönt egyszer, majd a fordulás után háromszor szomorította el Lanczkort, az MTK boldogtalan kapusát. Az akkor mindössze húszesztendős csatár vezérletével a Vasas 6-2-re nyert, pedig a kék-fehér együttes abban az évben döntőt vívott a Kupagyőztesek Európa Kupájában, és olyan kitűnő labdarúgókat vonultatott fel, mint Nagy



István és Kovács Ferenc (a későbbi neves edző, az 1985-ben UEFA-kupa-finalista Videoton tréner). Ám a „Parókának” becézett 22-szeres válogatott Nagy csak 6-1-nél, tizenegyesből tudott „szépíteni”...

A négygólos Puskás viszont vidáman dúdolta Toldy Mária korabeli táncdalait. Az egyik így szólt: „Húszéves vagyok.” A másik meg így: „Mire négyet mondok, csókolj már...”

HEGYI IVÁN,

A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE

Vasas–MTK 6-2 (1-1)

Népstadion, 65 000 néző. Jv.: Teszánics (jugoszláv).

Vasas: Varga – Ihász, Mészöly, Berendy, Sárosi – Nell, Fister – Kékesi, Puskás, Machos, Pál Tibor.

MTK: Lanczkor – Keszei, Kántor, Jenei – Nagy, Kovács III – Laczkó, Szűcs, Major, Kuti, Halápi.

Gól: Puskás (12., 56., 69. és 80.), Kántor (32.), Machos (62.), Nell (82.), Nagy (88., 11-esből).

Vasas SC – Új sportcsarnok a Fáy utcában?

Tovább szépülhet a Vasas angyalföldi bázisa

Lassan hét éve már, hogy a Vasas Sport Club, az országban elsőként, olyan szerződést kötött az állammal, mely a létesítményei vagyonkezelői jogának átvételéről szól, és amelynek értelmében az egyesület negyvenkilenc évig maga rendelkezhet ingatlanjaival.

Az eddig eltelt évek alatt befektetők és az önkormányzat segítségével több száz milliós fejlesztések valósultak meg a pasáréti, a Folyondár utcai és a Fáy utcai sportközpontban.

A piros-kék klub angyalföldi bázisának megújítása eddig négy ütemben valósult meg. Először saját forrásból kialakításra került a Vasas felnőtt és utánpótlás labdarúgócsapatait kiszolgáló edzőkomplexum 7 műfüves edzőpályával (közel 18 000 m² műfü), amelyeket mind-mind egy-egy Vasas labdarúgó-legendáról neveztek el. Ezt követően a régi „köéületet”

újították fel, melynek eredményeként egy korszerű, az MLSZ létesítmény-előírásainak megfelelő, új kiszolgáló épületet vehetett birtokba az NB I-es labdarúgócsapat. A harmadik ütemben az Illovszky Stadion kisebb kozmetikázására jutott pénz, majd az eddigi utolsó, negyedik ütemben, a kerületi önkormányzat centenáriumi ajándékának köszönhetően, tovább bővíthetett a Vasas-UNIQA labdarúgó-edzőközpont. Most pedig úgy néz ki, hogy jön a folytatás. Markovits Lászlót az új sportcsarnok építéséről kérdeztük.

– Milyen lesz az új csarnok, hány fő befogadására lesz képes, és kik fogják használni?

– Az új társaságiadó-törvény segítségével a kézilabda-szövetséghez beadott pályázatunk szerint egy négy-ötszázmilliós beruházást tervezünk, amely alapján a Fáy utcai sportcsarnokot két-



szintes, 2500 négyzetméteres ingatlanná bővítenénk. Ez 2012-re megvalósulhat. A kézilabdacsarnok bővítését követően az új csarnok a kézilabdán túlmenően további két szakosztályunknak, a birkózóknak és az ökölvívóknak is otthont adna. Ezen fejlesztés több száz utánpótláskorú gyermeknek nyújtana majd sportolási lehetőséget a Fáy utcában.

– Hogyan fog illeszkedni a meglévő csarnokhoz, és mi lesz a meglévő csarnok sorsa?

– Az eljárásban egy ingatlan és két tűzszakaszként van hivatalosan megjelölve, de a két csarnok kölcsönösen szolgálná a Vasas szakosztályainak edzés- és mérkőzésigényeit. A meglévő csarnokban rendeznénk továbbra is a felnőttmérkőzéseket, míg az új

csarnok többnyire edzéseknek, egy-egy korosztályos mérkőzésnek, különféle sportrendezvényeknek adna otthont.

– Mikor kezdődne az építkezés, és mikorra tervezik az átadását?

– Sikeres pályázat esetén akár, az időjárástól függően, még idén megkezdődhetnek az előkészületek.

SZABADOS

Egészséges táplálkozás Nyers étrend

Élő ételek a Tátra utcában



Gyógynövények illata keringett a levegőben, a konyhában különleges, mégis ismerős ízek fogadtak egy Tátra utcai polgári lakásban. Minden porcikám belesajgott, eszembe jutott az én édes dédikém, aki egy sarokkal lejjebb lakott. Minden alkalommal teával várt, de nem akármilyenel, övé volt a legfinomabb a világon. Nem csoda, hiszen akkortájt egy-egy kirándulás alkalmával együtt gyűjtöttük a természet kincseit, a hárs és a bodza virágát, a csipkebogyót vagy a kökényt. Emlékszem, a zsúfolt Lehel piacon már ismerős kofák várták a nagyit kiváló termékeivel. Otthon aztán a gyümölcsöket napon vagy a jó öreg kályhán szárítottuk. A rossz idő beköszöntével diavetítés közben rágtuk az aszalt szilvát, almakarikát, miközben nagyokat kortyoltunk az aromás italból.

Akkor még nem gondoltam, hogy pár évtized elteltével újra életre kel a bennem szunnyadó érzés, melyet képzeletbeli varáspálcájával Lénárt Gitta ébresztett

fel csipkerózsika álmából. Gitta természetessége sugárzik, lelkesedéssel beszél az ételszemléletről, mely megváltoztatta minden napjait.

– Amikor gyermekem nagymamájának néztek, elgondolkodtam, és tudtam, teljes szemléletváltásra lesz szükségem. Ekkor találtam rá a nyerskosztra. Bár régebben már kacsingattam az egészséges étkezés felé, mégis ez volt a sorsfordító – mesélte Gitta.

– Az enzimtáplálkozás, vagy más néven nyerskoszt nyugaton már régóta elterjedt, Magyarországon viszont csak az utóbbi években találkozhattunk követőivel.

– Változatos, szemet gyönyörködtető és ínycsiklandozóan finom ételeket lehet készíteni csak növényekből sütés, főzés nélkül is. Minél több zöldséget és gyümölcsöt kellene nyersen fogyasztanunk. Az élő ételek előnyei az egészségünkre válnak.

– Itthon szinte úttörőként, az első között adta ki könyveidet ebben a témában.

– Amikor először találkoztam a nyers étkezéssel, tele voltam kérdésekkel. Úgy vélem, ez az egyetlen táplálkozási mód, ami segít az egészség visszaszerzésében, illetve megtartásában. Azt viszont el sem tudtam képzelni, hogy ezt hogyan valósítsam meg. Milyen eszközökre lesz szükségem? Milyen alapanyagokat használjak? Hogyan készítem el az ételeket? Hol vásároljak?

– Blogodat a kezdetektől rengetegen olvassák, a nemrég megnyílt Nyersétel Akadémiád is népszerűségnek örvend.

– Újlipótvárosban az akadémián programokat, összejöveleket szervezünk kolléganőmmel, Karl Anikóval. Tanfolyamokon tanítjuk meg a különböző fogásokat, trükköket, ezenkívül ételrendeléssel is foglalkozunk. Alapanyagokkal, eszközökkel és könyvekkel szeretnénk segíteni azokat, akik most indulnak el ezen az úton. Bővebb információ: www.nyersetelakademia.hu.

Recept Lénárt Gittától

Apró sütik

Az alaptészta sokféleképpen felhasználható: karácsonykor mézeskalács-ízesítéssel, de aszalt gyümölcsökkel vagy csokiba mártva is.

Hozzávalók:

1 csésze finomra darált dió (vagy mandula)

1 csésze hajdinaliszt

1 csésze őrölt zabpehely

1 evőkanál őrölt lenmag (ez látja el a tojás szerepét, ettől áll össze a tészta)

1-2 evőkanál méz

1 evőkanál hidegen sajtolt olaj

1 kávéskanál vaníliapor
csipet só (jobban kihozza az édes ízt)

frissen facsart narancslé (vagy tiszta víz)

1 evőkanál kakaópor

A diót 1 napra beáztatjuk, hogy az enzimek felébredjenek, majd megszáritjuk és finomra daráljuk.

A hozzávalókat (a kakaó kivételével) kevés gyümölcslével vagy vízzel tészta állagúra gyúrjuk. Kétfelé osztjuk a tésztát, és az egyikhez hozzákeverünk 1 evőkanál cukrozatlan kakaóport. 2-3 mm vastagságúra kinyújtjuk és süteményszaggatóval különböző formákat szúrunk ki belőle. A lyukas közepű virágsüti tetejét benedvesítjük és megszórjuk darált dióval. Aszalógépben 1-2 órán át aszaljuk – lehetőleg ne legyen teljesen kemény, valamennyi nedvesség maradjon benne. Száradás után nyers lekvárral összeragasztjuk a formákat, csokikrémmel vékony csíkokat húzhatunk rá.



Barnás foltok? Veszélyes UV-sugárzás

Figyeljünk a bőrünkre!

Életünk során szerzett, gyakori bőrelváltozás a melasma (a köznyelvben: májfolt), amelyet szabálytalan, barna, szürkésbarna, sokszor szimmetrikus foltok jellemeznek. Leginkább a napfénynek kitett területen, így az arcon alakulnak ki. Elsősorban a nők érintettek, ők is hormonálisan aktív korukban. Az elváltozás legismertebb kiváltó tényezője a nap- és az UV-sugárzás. Melasma esetén a pigmentet termelő sejtek száma megsaporodik, a pigment termelése is fokozódik a sejtekben, a beteg bőr erőteljes fénykárosodást jelez.

A melasma a bőr felsőbb és mélyebb rétegeiben egyaránt előfordulhat. Természetesen a felsőbb rétegekben elhelyezkedőt könnyebben és eredményesebben lehet kezelni.

Amennyiben a fent leírt foltokat észleljük bőrünkön, feltétlenül forduljunk szakorvoshoz!

A bőrgyógyász szakorvos személyre szabottan javasolja

– krémek, napfényvédők használatát,

– speciális lézer- vagy fénykezelések igénybevételét, illetve

– kémiai hámlasztás alkalmazását.

KÖRÚTI
ORVOSI ÉS
ESZTÉTIKAI
CENTRUM

Budapest, XIII. kerület
1137 Szent István körút 24.,
II. emelet 7.
Bejelentkezés:
06 (30) 870-7427,
06 (1) 785-9895
www.korutiorvosicentrum.hu

**Központban az egészség és szépség
– nemzetközileg elismert
szakemberekkel**

**Bőr- nemgyógyászat, esztétikai kezelések,
gyerekbőrgyógyászat, plasztikai- és lézersebészet,
belgyógyászat, urológia, nőgyógyászat,
laborvizsgálatok**

**Kerületi lakosoknak
10% kedvezmény!**

(Csak a hirdetés felmutatása ellenében tudjuk érvényesíteni a kedvezményt, amely a laborköltségekre nem vonatkozik!)

Milyen a szép fogsor?

Akkor látjuk szépnek valakinek a fogát, ha harmonikusan illeszkedik a karakteréhez. Elképzelhető, hogy ha ugyanazt a fogat kézbe vennénk, kicsinek és szögletesnek tűnne, de – mivel a része vagy éppen kiegészítője az arcnak – a szájból mégis szépnek és esztétikusnak látjuk. Ha eszerint készül el a fogpótlás, akkor a páciensnek nem esik nehezére megszokni.

A diszharmóniát, ha a pótlás rosszul lett elkészítve, vagy a fogak nagysága lett rosszul meghatározva, esetleg a száj felőli rész lett rosszul kiképezve, a páciens érzi.

Reklamálásnál azonban megvigasztalják, hogy sajnos, ez már nem a saját foga, ezt így kell elfogadni. Teljességgel hibás felfogás! Ma már minden arctípushoz és harapási formához lehet megfelelően élethű és jól működő fogpótlást készíteni! A jól elkészített fogpótlás nemcsak a beszédben segít, de a közérzetre is jótékony hatással van.

A jó megjelenés tudatában feloldódnak a gátlások, újra magabiztos lesz, mert eltűnnek azok a traumák, amelyek addig kínozták.

**Kamatmentes
részletfizetési
lehetőség!**



RENDELŐ

1134 Angyalföldi út 30-32.
Tel.: 705-9080

www.pikafogaszat.hu

Szép, természetes és meghökkentő

A fiatal nemzedékhez tartozó, fotókat és fotográfikákat alkotó *Labus Balázs* Szentendrén él. A szakma gyakorlati mesterfogásait *Szipál Péter* fotóművész műtermében sajátította el. Ott tanulta meg az elmélet ötvözését a való világ tapasztalásaival, és ezek egy kompozícióban történő bemutatását. 2008-ban egy fotója megjelent a magyar National Geographic oldalain és a World Press fotókiállításon is. Képein a szép, a természetes, a meghökkentő egyformán megjelenik külön kompozícióként is, de találkozhatunk a három struktúrával egy képen belül is. A művész alkotásait november 25-éig tekinthetik meg az érdeklődők az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban (József Attila tér 4.). Bővebb információ a www.kult13.hu weboldalon olvasható.



Tájak, korok, karácsonyok

Karácsonyi szokások a múltból, jelenből

Az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény új időszaki kiállítása azt mutatja be, hogyan ünnepelték az év legszebb ünnepét a XIII. kerület egyes részein a különböző korokban. A nagypolgári Újlipótvárosban, a munkás Angyalföldön, a szegény munkásházakban. A személyes visszaemlékezéseket korhű díszek, karácsonyi tárgyak, fényképek egészítik ki. Megtekinthető november 13-ától december 19-éig.

Közös költség Kinek kötelező?

Mese a moziról és a társasházról

Hol volt, hol nem volt, valahol a kerületben, egy bérház alsó szintjén volt egyszer egy mozi. Odajárt a környék apraja, nagyja. Még hét-köznapiokon is hosszú sorokban várakoztak a pénztár előtt fiatalok és idősek, hogy bejussanak egy-egy jobb filmre. Ünnepek előtt a közeli iskolák tanulói kék-fehérbe öltözve vonultak be csapatostul a nézőterre. Vasárnap délelőttönként pedig matinéra hordták gyerekeiket, unokáikat a lelkes szülők és nagyszülők. Olyankor egész délelőtt zibongott a mozi meg szálló kicsinyek siserehada.

Telt, múlt az idő, mígnem átel-lenben kinőtt a földből egy szép nagy bevásárlóközpont. Lett ott is mozi, csili-vili, soktermes, jól felszerelt. A nagyokosok már temették a régi, lassan nyugdíjas korba lépő filmszínházat. De ami mozink nem adta meg magát. Megpróbált haladni a korral: lett neki is négy terme, modern technikája. És láss csodát: továbbra is élt és virult.

Jó volt ez az időközben társasházzá avanszált bérháznak. Azt, hogy kis híján az összes tulajdoni hányad fele a mozié, senki sem bánta. Tulajdonosok jöttek és mentek, de a mozi és a társasház

vígan és békében éldégt egymás mellett. Együtt sírtak, együtt nevettek: ki-ki fizette a rá jutó közös költséget, meg amit kellett.

Míg aztán egy szép napon szemet vetett a mozira egy jó nevű bank. Örült mindenki: a banknak van pénze, minden rendben lesz továbbra is. Meg is vette a pénztintézet a mozi, az üzemeltetést pedig átvette – hát igen: a pár lépésnyire levő bevásárlóközpont filmszínházat is működtető vállalkozás. És műsorra tűzték ugyanazokat a filmeket. Ezek után nem véletlen, hogy fogyatkozni kezdtek a nézők. Mígnem két éve egy borongós téli napon lehúzták a rolót.

Itt kezdődtek a bajok. Nem üzemelünk, tehát nincs pénzünk – mondta a mozi. – Következésképpen nem vagyunk hajlandók közös költséget fizetni – tette hozzá a bank. A magánembereknek persze perkálniuk kell, a bank azonban nem krözus.

Lett erre a közgyűlésen nagy ribillió. A pénztintézet megbízottja készen állt a megoldással. A nap huszonnégy órájában üzemelő zenés-táncos, melegkonyhás mulatóhelyet álmodtak a házba a

mozi helyére. Igaz, hogy ezzel fel-dúlnák az egész környék nyugalmát, ennél azonban számukra fontosabb, hogy dőljön a lé. Ha nagyszabású tervükhöz a társasház népe hozzájárul, akkor, de csakis akkor, nagy kegyesen hajlandók lesznek fizetni a közös költséget.

A ház népe azonban nem lelkesedett. Nem baj – közölte a közgyűlésen a majdani lebuji üzemeltetője –, bizonyára akad pár szegény lakó a házban, elegendő lesz pár százezer forintot szétszórni köztük, mindjárt engedékenyebbek lesznek. A lakók döntő többsége azonban kötötte az ebet a kárhoz. Akkor aztán gondolt egyet a mozi, és megszavazta magának a hozzájárulást. Úgy gondolták, tehetik, hisz csaknem a fél ház az övék. A lakók sem voltak restek: a szabálytalan közgyűlési határozat miatt bírósághoz fordultak.

A mesének még nincs vége: a szegény bank továbbra sem fizet. Majd megteszik helyette a gazdagok: a nyugdíjasok, gyereket nevelők, bérből és fizetésből élők. Nekik kötelező.

CSOP VERONIKA

JÓTÉKONYSÁGI KONCERT
AZ ÉLET MENETE ALAPÍTVÁNY JAVÁRA

KONCZ ZSUZSA
KULKA JÁNOS
TOLCSUAY LÁSZLÓ
ÉRDI TAMÁS

DOHÁNY UTCAI ZSINAGÓGA 2011. NOVEMBER 13. 18.00

Az esemény fővédnökei a 2010-es koncert közreműködő művészei: Hernádi Judit, Sztevanovity Zorán, Heilig Gábor és Kern András.

www.eletmenete.hu

MAZSIHISZ
Klubrádió
SYMA
www.JEGY.HU

Lokálpatrióta Dr. Felméri István kihívásai

Nemcsak a betegséget, az embert is gyógyítani kell

Némi humorérzékre és optimizmusra szüksége van annak, aki az orvosi pályát választja – vallja dr. Felméri István, a XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat közgazgatási vezetője, aki eredményes munkájáért nemrégiben polgármesteri dicséretben részesült. A családjában nem volt orvos: édesanyja a Taurus Gumiipari Vállalatnál dolgozott, édesapja pedig kohásztechnológus és nem mellesleg kiváló, válogatott díjlovas volt, és a mai napig a lovassport szerelmese.

Ultimátum sikerrel

Ő maga eredetileg klasszika-filológusnak készült, aztán úgy esett, hogy a körzetítés nyomán a gimnáziumban biológia-kémia szakos osztályba került. Még ekkor is inkább Szabó Árpád Trójai háborújáért meg Homéroszért lelkesedett, de egyre jobban megkedvelte a biokémiát is. Végül közvetlenül az érettségi előtt úgy döntött, hogy az orvosira jelentkezik. Ultimátumot adott magának: ha elsőre nem sikerül, többet nem próbálkozik. De – sikerült.

1978-ban végzett, négy évvel később pedig bőrgyógyászati szakvizsgát tett. Nem véletlenül választotta ezt a kevésbé műszerfüggő te-



ületet. Mint mondja, egy jó klinikus megfelelő gyakorlattal a technika vívmányai nélkül is sok mindent meg tud állapítani a betegről.

A betegjogi képviselő

Dr. Felméri István szerint a beteget holisztikusan, vagyis egészében kell nézni: nemcsak a betegséget, hanem az embert is gyógyítani kell. A jó orvos el tudja különíteni, mi az, ami fontos és életminőséget befolyásoló, és mi

nem az. A SOTE Bőrklinikáján töltött négy évet követően hat esztendőig a Pest megyei Flór Ferenc Kórházban dolgozott. Ezután azonban felhagyott a főállású klinikusi gyakorlattal. 1988-ban megpályázta és elnyerte a Gödöllői Városi Rendelőintézet igazgató főorvosi állását.

Ezután Pest megye vezető főorvosává nevezték ki. Azokban az években számos területen olyat tudott alkotni, ami maradandónak bizonyult: nevéhez fűződik a Pest megyei nevelőszülői hálózat létrehozása és a szakosított szociális otthonok rendszerének kiépítése. A következő bő tizenöt évben számos egészségügyi területen – a többi között a mai OEP elődjénél, és az ÁNTSZ-nél – dolgozott vezető beosztásokban.

Azt mondja, mindig megvolt az az illúziója, hogy nem hiába tevékenykedik. Ma is sikerként emlegeti, hogy részt vehetett a betegjogokról szóló 1997-es törvény megalkotásában, mivel a betegjogi képviselők megjelenése az egészségügyben paradigmaváltás volt. Főállása mellett a Betegjogi Alapítvány alelnökeként tevékenykedve maga is aktív részt vállalt a betegjogi képviselői munkatételében, a szakemberek továbbképzésében.

Belvárosi Egészség Centrum

Nyerjük meg a küzdelmet a méhnyakrák ellen!

A HPV elleni védőoltást nálunk **50% kedvezménnyel** kaphatja meg.

Dr. Tekse István
Szülész-nőgyógyász Szakorvos

Telefonos bejelentkezés javasolt az alábbi telefonszámon!*

Tel: 06-20-472-37-19

Várjuk szeretettel!

1132 Budapest, Visegrádi utca 15.

tel: 236-07-55, 236-07-56

e-mail:

mediszintech.kft@chello.hu

*Ajánlatunk
2011.12.31-ig
érvényes.

2004 és 2008 között az Országos Tisztifőorvosi Hivatal igazgatója volt. Többéves munka eredményeként átszervezték az ÁNTSZ országos rendszerét. Tevékenységét 2007-ben magas állami kitüntetéssel ismerték el: megkapta a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztjét. De amikor már úgy látta, hogy ezen a helyen nincs módja a saját elvárásainak megfelelő eredményes munkát végezni, úgy döntött, nem marad tovább.

Mivel harminc éve itt lakik a kerületben, örül, hogy az önkor-

mányzattól 2008-ban lehetőséget kapott a XIII. kerületi alapellátás összefogására. Ez szervezési munka, de úgy érzi, közelebb van a tényleges betegellátáshoz. Pozitívumnak tartja, hogy a mi kerületünkben nemcsak az egészségügy-politika, hanem az egészség-politika is fontos. A kettő nem ugyanaz: az utóbbi a lakók egészségi szükségletére, a megelőzésre – a szűrésekre és oltásokra –, valamint nem utolsósorban a gondozásra koncentrál.

CSOP VERONIKA

FOGSORRÖGZÍTÉS 2011

Rögzíttesse fogsorát

MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár és azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogisor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása:

Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője
itt a Pozsonyi úton

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701

www.fogsorrogzites.hu

www.mini-implantatum.hu

www.dr.faluhelyi.com

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS



3M ESPE

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Vizsgálatra készen

Mozizás a rendelőben

Mintegy két hete hivatalosan is fogadja a kis betegeket az Ipoly utca 3. szám alatt október közepén megnyílt új gyermekorvosi rendelő, ahol védőnői szolgálat is működik, amely tanácsadással segíti az egészséges gyermekeket éppúgy, mint a várandós anyákat. A fertőző beteg gyerekek részére külön rendelőt alakítottak ki. Mint arról már hírt adtunk, az intézményt a Tátra utcából költöztették át. Az új rendelő száz négyzetméterrel tágasabb az elődjénél, s megfelel a mai kor követelményeinek. Így például automatikus légtechnikával, távirányítható hűtés- és fűtésszabályozással, szélessávú internettel, új informatikai eszközökkel is ellátták. A modern orvosi eszközök, a korszerű bútorzat és egyéb felszerelési tárgyak beszerzése mellett a két játszósarokban nagyméretű televízió és DVD-lejátszó is van. Az orvosi rendelő egy új, héteemeletes ház földszintjén működik, egy, a mélygarázs feletti játszótérrel. A kerület egészségügyi szolgálata által biztosított be rendezések 27 millió forintba kerültek.



Találd ki!

Híd, de sosem építették,
hét színe van, egy se festék.
Földből nyúlik mindkét vége,
mégis felvezet az égbe.
Senki nem szed rajta vámot,
széles útját mégse járod,
mert a hídfőt nem találd.

Mi az?



Kedves gyerekek! A találós kérdés megfejtéseit november 7-ig várjuk az elérhetőségeinkre.

A helyes megfejtők között a XIII. Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. jóvoltából gyermekprogramokra szóló jegyeket sorsolunk ki.

Az előző számunk megfejtése: mese. Nyertesünk Zsigmond Anna Viktória. Gratulálunk!



Varázsvasárnapok

Az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Házban (Dagály utca 15/A) működő Tücsöktanya Családi Játékház és Kisdedóvó november 13-án, 20-án és 27-én vasárnapi kézműveskedésre, színházi előadásra, valamint játszótérre hívja a kicsiket. Bővebb információ a www.kult13.hu weboldalon található.



Az oroszlán és a kisegér

Az oroszlán, miközben egy nagy fa árnyékában heverészett, mancsa közé kapott egy kisegert. A farkánál fogva a szája fölé tartotta, hogy befalja, de az egérke rimánkodni kezdett:

— Kérlek, ne egyél meg! — cincogta rémülten. — Méltatlan egy olyan nagy vadászhoz, mint amilyen te vagy, hogy egy ilyen apró és gyöngy állat legyen a prédája.

— Ez bizony igaz — sóhajtott az oroszlán, és szabadon engedte az egérkét.

Teltek-múltak a napok, s a nagy oroszlán csapdába esett. Kötelek közé gabalyodva lógott egy fa ágáról, s

búsan várta a vadászokat, hogy lándzsákkal elejtsék. Ekkor azonban megrezzent a fű, és előbújt közülről a kisegér. Apró, de erős fogaival elrágta a köteleket, és kiszabadította a hálás oroszlánt.

Azóta a nap óta az oroszlánok nem bántják az egereket.

Bizony, bizony. Figyeljünk oda a kicsikre és gyengékre, mert ők is érnek annyit, mint az erősek és hatalmasok.

Klasszikus állatmesék,
Szalay Könyvek, 2006
A mesét átdolgozta: Szabó Zsolt
Rajz: Jenkovszky Iván
© Pannon-Literatúra Kft.
www.szalaykonyvek.hu

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT
Vegye kézbe engedményét!

akár
-60%
Legyen egy jó dobása!

A kedvezmény a keret árából a kockákkal dobott értéknek megfelelő százalék!

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő-péntek 9.00-18.00 ■ szombat 9.00-13.00

Telefon: 288-6960



Anyukák, Ovisok, szerettek táncolni, rajzolni?
Mutassátok meg nekünk, hogyan!

A Balansz Tánciskola idén is meghirdeti „Anyuval táncolok” pályázatát óvodások és családjuk számára.

A legötletesebb pályázatokból Budapest-szerte kiállítást szervezünk!

Kategóriák: 1. Gyerekrajz 2. Fotó 3. Videó

A nyereményekről és a pályázat részleteiről a Balansz honlapján a www.balansz.net és a Balansz Facebook oldalán olvashattok.



XIII. Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft.

A XIII. Kerületi Közművelődési Nkft. programajánlója

Telefon: +36 1 320 3842; +36 1 320 3843 • E-mail: info@kult13.hu • www.kult13.hu

Rendezvények

- november 3. 18.30 Szigorúan nyilvános!**
Forgács Péter: Bibó-breviárium
Helyszín: ÜKG
- november 5. 10.00 Hol lakott itt Radnóti Miklós? – Helytörténeti séta**
Gyülekező: a Kádár utca és a Visegrádi utca sarkán, előzetes jelentkezés szükséges!
- november 6. 14.00 Bauhaus-e a Bauhaus Újlipótvárosban?**
Helyszín: AHGY, előzetes jelentkezés szükséges!
- november 6. 19.00 (N)ők és Ők koncertsorozat – Nikola Parov Quartet & Herczku Ágnes koncert**
Helyszín: AJAMK
- november 8. 18.00 Nyugdíjas filmklub – Ábel Amerikában**
Helyszín: AJAMK
- november 10. 18.00 Mindentudás Középiskolája**
Helyszín: AJAMK
- november 11. 19.00 Keep Floyd és Doors Emlékenekar-koncert**
Helyszín: AJAMK
- november 12. 15.00 Popper... Popper Péter felvett előadása**
Novemberi téma: Jézus – I. rész
Helyszín: VilágCsücsök Közösségi Tér



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842; +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 1 349 1501



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



Iránytű Ifjúsági Információs és Tanácsadó Iroda
1136 Budapest, Pannónia u. 34.
Telefon: +36 1 339 3700



RaM (Radnóti Miklós Művelődési Központ)
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszoház és Kisdedóvó
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem - értékesítés
E-mail: csepegipiroska@kult13.hu
Telefon: +36 30 451 9423

Kiállítások

- november 10–25. Labus Balázs kiállítása**
Helyszín: AJAMK, Mácsai Galéria
- november 13. – december 31. Tájak, korok, karácsonyok**
Helyszín: AHGY



Családi és gyerekprogramok

- november 9. 9.30 Kerekítő Mondókás Móka**
Helyszín: AGYIH
- november 9. 14.00 Óperencia Gyermekszínház – Tihanyi Vándorszínpad: Mese Mátyás királyról**
Helyszín: AJAMK
- november 13. 10.00 Varázsvasárnap a Tücsöktanyán**
Tücsöktanya Kézműves Műhely – farkas- és kismalacfigurák készítése
- 10.30 A Battyú színház Mesemalac című előadása**
Helyszín: AGYIH



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!



LÁNG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1139 Bp., Rozsnyai u. 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
Levél cím:
1394 Budapest, Pf. 355
www.lmk.hu

Hagyományörző együttesek és szílisták

III. Országos Találkozója
(„Élet az éveknek” Klubszövetség)
November 2–3., 10.00

Műsoros-táncos rendezvény nyugdíjasoknak
(Sárgarózsza Klub)
November 8., kedd 14.00

Műsoros-táncos rendezvény nyugdíjasoknak
November 16., szerda 14.00

Vers-, Próza- és Mesemondók XII. Országos Találkozója
(„Élet az éveknek” Klubszövetség)
November 17., csütörtök 10.00

Kirándulás a Budai Várba (Sárgarózsza Nyugdíjas Klub)
Előre jelentkezést kérünk!

Jelentkezés: Soós Lászlónénál
06 (30) 659-8934

November 17., csütörtök

Erzsébet-napi bál

November 18., péntek 18.00

Minden héten:

Ringató – Vedd ölbé, ringasd,
énekelj (kisgyermekkorai zenei nevelés) hétfőn 10.15 és 11.00

Rákgyógyító légzés (gyógytorna)
Kedden 9.00 kezdőknek, 10.00 haladóknak

Természetgyógyász Klub
Csütörtökön 17.30 (előadások, fény- és energiaadás, életmód-tanácsadás)

TE+ÉN táncest
Pénteken 18.00–21.30
Vasárnap 17.00–21.00

MODELLBÖRZE (cserebere, vétel-eladás)
Szombaton 8.00–12.00

Univerzális Élet (Öskeresztény Egyesület)
Vasárnap 10.00–13.00

(Kozmikus Életiskola – az Isten szellemétől kapott belső út oktatása)

XIII/2. Radnóti Miklós Könyvtár

Pannónia u. 88–90. (RaM) Telefon: 398-6280
hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fszek.hu
hétfő, kedd, szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14, szombat: 13–18 óráig

PROGRAMAJÁNLÓ:

Pásztor Erzsébet:

Tájak, várak című festményeinek kiállítása

Megtekinthető: november 10.–december 7-ig

Tekerjünk egyet a diavetítőn!

Diafilmklub gyerekeknek

november 4-én (pénteken) 18 óra

Könyvajánló:

Julie Orringer: Láthatatlan híd (Libri, 2011)

Rita Monaldi–Francesco Sorti: Intrika (Libri, 2011)

Patricia Cornwell: Holtak könyve (Alexandra, 2011)

Lovas Nagy Anna: Verazélet (Noran Könyvesház, 2011)



Szerkesztőség és stúdió:
1131 Budapest,
József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098.
E-mail:
info@tv13budapest.hu

Ha képebe akar kerülni a XIII. kerületről, NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

A TV13 műsorait hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól nézhetik a UPC és a DigiTV hálózatain.
Riportok, beszámolók, hírek, tudósítások a XIII. kerület életéről és lakóiról!

Ha tudni akarja, hogy mi zajlik az önkormányzat ülésein, FIGYELJE A TV13 ADÁSAIT!

Hétfőn – Önkormányzati hírek
Szerdán – Angyalföldi magazin
Pénteken – Sport és kultúra

A TV13 műsorait
hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól láthatja!
Ismétlések: mindennap 17.30, 22.00,
1.00, 5.00 órakor és 10.00 órától.

24 órás, folyamatos képűségünkben naponta frissítjük a legfontosabb kerületi közleményeket!
www.budapest13.hu; www.i-tv.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

FESTÉS-MÁZOLÁS

RÉGISÉG

INGATLAN

Egészség

GONDOZÁS

AUTÓISKOLA

PARKOLÁS

OKTATÁS

Könyv**SPORT**

EGYÉB

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Fogorvosi rendelés

dr. Balogh István 06-1-801-2848
dr. Sigmond Péter 06-30-388-6650
dr. Szóts Edit 06-20-310-8964

A Visegrádi utcai rendelő betegek által megbecsült fogorvosok magánrendelésüket egy utcával arrébb
XIII., Hegedűs Gyula u. 91. (Római-kert) IX. em. 1. sz. alatt folytatják.
Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

A rendelő a legmodernebb technikával felszerelt.
Minden fogászati beavatkozást, fogbeültetést,
esztétikai fogkezelést magas színvonalon végzünk.
Parodontosis (ínysorvadás) és más problémák **lézeres kezelése.**

**ELADÓSODOTT, PROBLÉMÁS
CÉGEK KÖZVETÍTÉSE.**
Külföldi érdeklődőknek
teljes körű jogi garanciával,
10 éves tapasztalattal.
Cégadosság.hu Kft.
1136 Bp., Tatra u. 20/B
06-30-962-2631; 06-30-556-1812.

Önnek is zúg a füle?
Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!
Szakszerű információkért, segítségért hívja
a Magyar Tinnitus Egyesület
információs vonalát:
06 (1) 410-8811
info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu



Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammút közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182, 06-20-410-0534
E-mail: lifo@axelero.hu

A Fiastyúk Alapítvány (1139 Bp., Fiastyúk u. 47-49.) adószám: 18081187-1-41 köszönetet mond mindazoknak, akik személyi jövedelemadó-juk 1%-át a 2009. évben a Hegedűs Géza Általános Iskola számára ajánlották fel. A befolyt 1 282 099 Ft-ot versenye, nyelvvizsgák támogatására, könyvjutalmakra, tehetséggondozásra, könyvtárfejlesztésre, a hátrányos helyzetű diákok táboroztatására és erdei iskolában való részvételére, interaktív táblák vásárlására fordítottuk.

GÉPELÉS
Levelek, szakdolgozatok,
diplomamunkák,
nagyobb terjedelmű szövegek stb.
számítógépes gépelését vállalom
nyomdaipari végzettséggel.
Tel.: 06-20-260-3878

**BELVÁROSI
OPTIKA**

XIII., Radnóti M. u. 4-6.
Időpont-egyeztetés: 780-2635
Nyitva tartás: H-P 10-18 óráig

Szemész szakorvosi magánrendelés
Gyermeke szemvizsgálat,
kancsalság- és tompalátás szűrés
Gyermekekerek széles választékban
Időszakos zöldhályogszűrés,
szemüvegkeret-akcióval

CSALÁDIAS LÉGGYŐR, SZAKTUDÁS, MINŐSÉG, GARANCIA
Állandó 20%-os nyugdíjas-, diák- és kismamakedvezmény

CSOCSÓZÁSI LEHETŐSÉG ANGYALFÖLDÖN

rendszeresen tisztított és vízszintezett
Garlando Olympic asztalon
Bärenherz Magic versenylabdákkal



1138 Budapest, Újpalotai út 13.
(A sportpálya kiszolgáló épületének földszintjén, a büfénél.)

**Mónika
Fodrászat**

Széles körű szolgáltatással
várjuk kedves vendégeinket!
– szolid árak, magas színvonal –

fodrászat • kozmetika
műkörömpépítés
pedikűr • manikűr • szoláriumok

1139 Budapest, Fiastyúk u. 38.
Nyitva tartás: H-P: 7-18 • Sz: 8-13
Telefon: 06-1/239-5417,
+36-20/327-02-94
www.monikafodraszat.atw.hu
e-mail: buffyla@freemail.hu

TeShow Duo
Zene a négyzetben
**Igényes
előzene**
teshowduo.hu
06-30-3352949

HÍRNÖK
Hirdessen
nálunk Ön is!
Kérje egyedi
ajánlatunkat!
Elérhetőségeink:
E-mail:
hirdetes@sprintkiado.hu
Tel.: 237-5060

TISZTELT VÁSÁRLÓNK, JÖJJÖN VELÜNK SZÍNHÁZBA!

Nyerjen színházjegyet a Lehel Csarnoktól!

Meghívjuk Önt és Partnerét egy vidám estére 2011. november 7-én este 19 órára a **Játékszínbe**(Bp., VI. ker. Teréz krt. 48.) az „Édes bosszú” című vígjátékra, melynek főszereplői Gálvölgyi János és Hernádi Judit.

Önnek nem kell mást tennie, mint

- 2011. szeptember 28.–november 6. között,
- a megjelölt üzletekben,
- egyazon napon **legalább 3000 Ft** (a metró szinten legalább 2000 Ft) **értékben vásárolni,**
- a vásárlási blokk(ok) hátuljára **felírni nevét, lakcímét, telefonszámát vagy e-mail címét** (szükség esetén használja a borítékot), és
- a Lehel Csarnokban elhelyezett **urnákba dobja be** azt.

A részletes **Játékszabályzat** megtekinthető a Lehel Csarnok Piacfelügyelői irodájában, illetve honlapunkon, a **www.lehel-csarnok.hu** oldalon.

Az urnákba bedobott blokkok közül **2011. november 7-én** 120 szerencsés vásárlónkat sorsoljuk ki, akikkel közösen megnézzük ezt a vidám színdarabot, hogy ezzel is jól induljon Önöknek a karácsonyi ünnepi időszak.



UROLÓGIA ÉS ANDROLÓGIA
Daganatszűrések,
(vese, here, prosztatára)
**A női vizeletcsepegés
komplex kivizsgálása
nem műtéti (konzervatív) kezelése**
Dr. Rózsahegyi József
urológus és andrológus szakorvos
az orvostudomány kandidátusa
KEDD, CSÜTÖRTÖK: 16.00-19.00
☎ 350-0631, 350-1898
1131 Bp., Göncöl utca 28-30.
www.urologiarendeles.hu

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA
Kiadja a Sprint Kft.
A szerkesztőség címe:
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.
Nyomdai munkák: Sprint Kft.,
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczér Gábor.
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

VilágCsücsök Boldogságkeresés önismerettel

Élet-Állapot

A mindennapjainkban felmerülő krízishelyzetekben – válás, haláleset, munkanélküliség –, olykor kilátástalannak tűnő szituációkban segít eligazodni az az előadás-sorozat, melyet havonta szerveznek a VilágCsücsök Közösségi Térben (Váci út 50). Mentálhigiénés szakember, önismereti csoport közreműködésével ad hasznos tanácsokat legközelebb november 25-én 18 órától. Bővebb információ a www.vilagsucok.hu oldalon.



Gyémántlakodalom



Korcsog Tibor és felesége, Pap Margit immáron 20 éve kerületi lakos. Egymás és mások tiszteletére tanították lányukat is. Soha nem feküdtek le a nap végén haraggal a szívükben. A példaértékű család jóban-rosszban hosszú éveken át kitart egymás mellett. Szeretetüket mi sem bizonyítja jobban, minthogy hamarosan, november 17-én 60. házassági évfordulójukat ünnepelhetik. Ez alkalomból sok boldogságot kívánunk és gratulálunk a gyémántlakodalomhoz!

MEGLÁT- LANKODÁS, HARAGRA GERJEDÉS	ÖREGLEK HATÁRAI	ÓKORI RÓMAI GYALOG- HINTÓ (lektika)	UP TO ... DIVATOS, MAI, ÚJ	TÜZET MEG- SZÜNTET	MÁJUSBAN VANI	KELET, RÖVIDEN	VILÁG- CSÜCSSTAR- TÓ FUTÓ (SÁNDOR, 1930-1996)	SZÁLLODA	PECUNIA NON ... (A PÉNZNEK NINCIS SZAGA)	RADIO LINK SYSTEM (RÁ- DIÓKAPCSO- LAT-REN- SZER), RÖV.
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ										
EGY ÉVBEN FEL- SZÁNHATÓ TERÜLET, NÉPESEN						HALLÓ, HÉL, RÉGESEN ÁGRA HUR- KOLÓDIK A SÁRKÁNY				
50, RÓMAI SZÁMMAL	KIT KITT, OROSZUL				PL. A HÁRS TÖRZSÉNEK IS RÉSZÉ BENTRÖL ELKERGET					
ÖSSZE, AMEDDIG A BANK- KÖLCSÖN TERJEDHET	VALÓDI									A HIDROGÉN VEGYJELE
ÁGNES BECEZÉSE				KENDERT TÖR ABÉCÉNEK ELSŐ BETŰJE					MÉG EZEN A NAPON LÉGNEMŰ TÜZELŐ- ANYAG	BAJBÓL KISÉGÍTŐ
EGYKORI GYALOGOS KATONA				... LÓRÁNT; USA-BAN ÉLŐ KÖLTŐ (2as) TÖBB KÖZÜL KIEMEL				RÉST ÉLEZ		A FLUOR VEGYJELE
VOZNYE- SZENSKÓJ VERSE (12as)				EGYIPTOM RÖVID HEVE			NEH LENN			
KEZDŐDIK A RIPORTI				ÉJSZAKAI PIHENÉS			ÖGÖRÖG TÖRZS TAGJAI			
OXIGÉN, RÖV.	MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ							A LETT TÁVIRATI IRODA BETŰI TAM, RÉGESEN		
USA-VÁROS	A RAJNA MELLÉKVÍZE									
CSERE										
A VOLT JELE										
MONDAT AL- KOTÓLEMEI- NEK STRUK- TÚRÁJA, SZINTAGMA										



Előző rejtvényünkben egy magyar író nevét és könyvének címét rejtettük el. A helyes megfejtés: Szilágyi Attila: Ludibunda. Könyvjutalmat nyertek: Juricsek Magda, Söreginé Hórász Csilla. Ezenkívül a Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. jóvoltából koncertjegyeket nyertek: özv. Szabolcs Rezsőné, Vajda Sándor. Mostani rejtvényünkben egy kerületi magyar költő nevét és könyvének címét rejtettük el. Beküldési határidő: november 11. A helyes megfejtést beküldők között könyveket és a Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. jóvoltából koncertjegyeket sorsolunk ki.



Almaegészség El a mancsokkal!

A mi gyümölcsünk

A piacok gazdag gyümölcsválasztékát látva, hajlamosak vagyunk megelégedezni a hazánkban bőségesen termő almáról. Pedig a szép magyar alma zamatos, ropogós és nem utolsósorban gazdag vitaminokban. Szerencsére a Lehel Csarnokban kedvünkre válogathatunk az ízletes fajtákból. Garantált, hogy otthon a macska is rárakja a mancsát!



Hitélet Centenárium

Jubileumi ünnepség

A Budapest Angyalföldi Református Egyházközség (Frangepán utca 43.) november 13-án délután 16 órakor ünnepli megalapításának 100. évfordulóját. Igehirdető: dr. Szabó István püspök. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

A hirdetés felmutatója
10% kedvezményben részesül!
Folyamatos információ: www.pecapont.hu
1137 Budapest, Újpesti rkp. 7. Telefon: 237-0243 E-mail: bolt@pecapont.hu Nyitva tartás: H.-P.: 10-18, Sz.: 9-13